

**SATEL** NOI SUNTEM  
PENTRU CALITATE  
Arad, B-dul Iuliu Maniu, 2/10  
Telefon/fax (0966) 33583  
★ instalații satelit  
★ electrocasnice  
**ROWENTA**  
★ audio UHER

# ADEVĂRUL

**INFOGO**  
Distribuitor autorizat  
**seleco**  
**ITALIA**  
COLOR TV • VIDEO • HI-FI

**COTIDIAN INDEPENDENT ARAD**

Anul V, nr. 1057 • Miercuri, 29 decembrie 1993 • 12 pagini • 80 lei • ISSN 1220 - 7489

## Dacă credință nu e, nimic nu e!

Sfârșitul anului corespunde în mod fericit cu cea mai mare (alături de Înviere) sărbătoare a creștinilor: nașterea Mântuitorului. Nu întâmplător am scris Mântuitorului și nu Domnului sau altfel. Celebrată de-a valma de creștini adevărați, creștini de ocazie și chiar de către liber-cugetători, sărbătoarea Crăciunului capătă adeseori un caracter de festival, pierzându-se, astfel, esența creștină a acestei zile. Așa cum, gândite greșit sau răstălmăcite de tot felul de farisei care-și spun creștini, sărbătorile creștine și credința în genere devin doar prilejuri de petreceri, adeseori păgâne.

Nu se știe un lucru elementar: esența creștinismului este mântuirea omului căzut în păcat. Mulți reduc creștinismul la morala pe care acesta a impus-o de-a lungul veacurilor. Am întrebat pe cineva care este esența religiei creștine. Mi-a răspuns: să-l faci pe om mai bun. Reduca astfel totul la nivelul moralei. Pe om poate să-l faci mai bun orice tip de morală care își propune promovarea binelui. Atâta doar că morala care nu are ca fundament iubirea lui Dumnezeu și a aproapelui, dispăre ca fumul în fața evenimentului excepțional. Să ne amintim de persecuțiile împotriva creștinilor. Fără credința în mântuire, oricât ar fi fost de morali și de buni, creștinii nu ar fi rezistat în fața torturilor și prigonirilor. Credința în mântuire este cea care ridică omul peste obișnuit și îl face puternic în fața tuturor răutăților.

Suntem noi creștini cu adevărat, așa cum ne place să ne numim, nu să și făptuim? Felul cum este întâmpinată sărbătoarea nașterii Mântuitorului mă face să cred că fariseismului i se plătește un tribut greu. Cine nu crede cu toată ființa sa nu trebuie să pomenească numele Domnului. A-ți face cruce în văzul mulțimii, în timp ce te declari liber-cugetător, mi se pare o abdicare de la orice morală, nu doar de la preceptele moralei creștine. Despre credință nici nu poate fi vorba. Și atunci?

Se spune adeseori că comunismul are origine și asemănări cu creștinismul. Eroarea este fundamentală, pentru că esența creștinismului este credința în Dumnezeu și în mântuire, în timp ce comunismul este ateu. Egalitatea tuturor oamenilor, promovată de creștinism sau comunism este doar un corolar de ordin social, în ceea ce privește comunismul, și unul fundamental în creștinism. Comunismul, în mod

sigur, n-a respectat acest principiu.

A confunda credința adevărată cu tradiția este iarăși o eroare fundamentală. Dacă eu celebraz nașterea Mântuitorului, cânt colinde și merg la biserică numai în virtutea faptului că moșii și strămoșii mei au fost creștini, se cheamă că sunt la suprafața lucrurilor. Probabil că în plan social, participarea mea și a altora ca mine la o slujbă religioasă ar putea crea impresia că poporul român este un popor evlavios și cu aplecare spre cele sfinte. Pe cine păcălim? La cine ne raportăm? Oare dacă mă prezint la biserică pentru a fi văzut, se cheamă în mod automat, că sunt un bun creștin? Oare relația importantă este cu cel care mă vede jos sau cu cel care mă urmărește de sus? Dacă nu

## Comentarii

voi respecta prima poruncă a Decalogului, celelalte sunt ca și de prisos.

Desigur, tradiția spune ceva, modul nostru, al românilor, de a ne comporta are rădăcini și în credința pe care am păstrat-o de-a lungul veacurilor. Dar acela este meritul altora, nu al nostru, al celor de azi. În fața lui Dumnezeu fiecare va veni singur și se va mântui (dacă) prin sine însuși.

Un creștin de circumstanță se va comporta ca atare. Orice impediment minor va putea să-l abată de la drumul drept. Nu se poate construi nimic fără principii bazate pe valoare. Iar una dintre marile valori umane, cea mai mare de altfel, este credința. Și este singura valoare umană în care autoamăgirea este pusă față în față cu Absolutul, cu Dumnezeu. Putem să fim amăgiți sau să ne autoamăgim că am fi deștepti, frumoși, patrioți sau orice altceva, nu și că suntem în adevărata credință. Aici nu ne mai judecăm între noi, nota de trecere la această materie o dă profesorul universal.

Credința nu se negociază. Credința nu trebuie transformată în festival. Nu vreau să spun că bucuriile sărbătorii Crăciunului nu trebuie trăite. Vreau să spun că aceste manifestări care adeseori se transformă într-un festin lumesc sunt doar un corolar al bucuriei la vestea nașterii Mântuitorului. Dincolo de bucurie e credința. Dacă este!

I. IERCAN

## Cuvinte încrucișate SCIȚIA DE LA EST LA VESTI ȘI INVERSI!

Se anunță un final de an furunos. În cele două camere s-au desfășurat discuții aprinse, prea puțin legate de elaborarea legislației necesare tranziției. Ba, dimpotrivă, legislația aceasta a trecut în plan secund, Executivul plângându-se, cam în gura mare, că inițiativele sale legislative sunt ignorate. Apetitul dezbaterilor politice, cu cert iz electoral, au ocupat toată plaja de preocupări ale Forului Legislativ Suprem. Ultimele evenimente parlamentare - cele patru Moțiuni, dintre care una a sucombat înainte de a fi înregistrată la Birourile permanente - ne aruncă în vârtejul pasiunilor politicianiste mediatizate puternic. Audio-vizualul a fost solicitat până la incandescență. Părerea mea - folosirea intensivă a acestor două scule, Radioul și Televiziunea, a avut efecte psihologice inverse: a accentuat antipatia opiniei publice față de afeșii națiunii în general. Dar asta este altă chestiune; dedesubturile ei le vom putea aprecia numai în clipa în care milioanele de alegători se vor afla în fața urnelor. Sigur este altceva - că parlamentarii sunt preocupați, cu obstinație, de mișcările de poziții politice, eforturile lor cristalizându-se în jurul ideii demolării guvernului, din ambele direcții. Și din partea majorității, într-un fel, cu intenția de a innobilă echipa executivă, atență la presiunile formațiunilor sprijinitoare; și, mai ales, din partea opoziției, care socotește că s-au produs modificări de esență în electorat, convinsă că se poate sprijini pe o opinie publică mult mai favorabilă. Ultimele sondaje IRSOP - dacă este să ne luăm după ele - ar indica unele modificări. Dar nu atât de mari încât să justifice încercări de forță, cu ținte radicale. Atmosfera parlamentară, cu deplasările de accent declarate sau nedeclarete (detectabile, mai ales, cu prilejul voturilor secrete cu bile), este ruptă, după părerea mea, de realitatea din afara zidurilor Palatului Parlamentului. Convingerea că jocul politic constituie totul, duce la ignorarea forțelor tăcute ale rațiunii, acele forțe care se pronunță, de regulă,

cu surprize, cu prilejul scrutinului general. Faptul că taberele politice adverse se exprimă - mai direct, mai indirect - în termeni favorabili unor alegeri generale anticipate nu spune mare lucru. Tactica palpării nu este suficientă pentru diagnosticul electoral. Poate intimidă, în luptă, poate deruta, poate surprinde prin efectul cacialmalei politice. Doar atât! Că pe final de an intervine o acalmie provocată de declarații privind posibilități de dialog este de natură să aducă puțină speranță. Să dea Dumnezeu să nu fie tot o tactică, pentru a se depăși un anotimp dificil! Am vrea cu toții să avem, de acum încolo, sesiuni parlamentare fără Moțiuni, dorind atmosferă de lucru legislativ. Nu ne indoim însă, că, imediat după ce se vor stinge luminile rampei sărbătorești, lupta va fi reluată. Obiectivele ei se întrevăd prin ceața consultărilor promise la Cotroceni, prin declarațiile de intenții, după întâlniri mai mult sau mai puțin discrete între vârfuri Opoziție-Majoritate și negocieri în sânul Coaliției sprijinitoare a Executivului. Putem glossa la nesfârșit pe aceste teme. Dar fără rezultat concret. Deocamdată! În plan extern, toate neliniștile din intern se repercutază văluite, pe un fundal aglomerat de amenințări la adresa însăși existenței noastre. Dar a fost vreo epocă în care zona noastră să nu trăiască neliniștile de la frontierele cu Sciția? Nimic nou la acest capitol, care a fost deschis și a rămas deschis, din zorii istoriei. Numai armele s-au schimbat - poftele au rămas! Se pare că avem de-a face cu imponderabile ciudate, imponderabile camuflate de văluri inexplicabile lansate derutant de nu se știe unde. Sau se știe? Ceea ce este cert și cu încăpățănare, urmărit de o lume pe care am crezut-o inmormântată o dată cu tratatele de la Trianon, la începutul secolului, ne izbește astăzi prin anacronism. Asta nu înseamnă că proștia nu va avea sorți de izbândă, cu toată primejdia relevată de tot ceea ce se întâmplă în fosta Iugoslavie.

DIONISIE ȘINCAN  
(Continuare în pagina 3)

## TERȘ, ÎN ȚARĂ

Examen de stat în două variante

Soluția finală a Ministerului Învățământului, rezultată în urma unor consultări care au avut loc de-a lungul întregii săptămâni trecute cu toți rectorii universităților din țară, a fost aceea că studenții absolvenți în 1994 pot da examenul de stat în două variante, a subliniat ministrul învățământului, Liviu Maior, la conferința de presă a PDSR, de ieri, 28 decembrie. Una este aceea a lucrării de licență, care să asigure ocuparea posturilor la care aveau dreptul și până acum. Cealaltă este varianta de examen de stat propusă de Ministerul Învățământului, adică lucrarea plus două-trei examene orale sau scrise la materiile principale, studentii care vor da examen în această formulă beneficiind de facilități în examen de masters, de înscrierea la doctorat, de obținerea unor posturi universitare și în institutele de cercetări, de burse acordate de statul român pentru specializare în străinătate.

## PL '93 - deschis pentru dialog

„Ceea ce s-a întâmplat luni, la Camera Deputaților este mai mult decât grav, este, de fapt, un atac la adresa democrației noastre incipiente” - au declarat liderii Partidului Liberal - 1993 - Horia Rusu și Dinu Patriciu, în cadrul întâlnirii săptămânale cu presa, organizate ieri, la București. Pe de altă parte, conducerea PL '93 a anunțat că această formațiune politică va merge la Cotroceni după Anul Nou, că „este deschisă pentru dialog” și că își va prezenta oferta politică ce coincide de fapt cu programul Convenției Democratice.



Coca Cola vă urează  
„La multi ani!”

## SINDICATUL LIBER "ASTRA" VAGOANE ARAD

### ELOGIU - VAGONARILOR

În numele Biroului Executiv, al Consiliului Sindicatului „ASTRA” Vagoane, cât și al meu personal, aduc cel mai cald și sincer elogiu membrilor noștri de sindicat cât și tuturor colaboratorilor, factorilor administrativi, pentru dăruirea exemplară, pentru profesionalismul vagonarilor care au reușit în 1993 să înalte stacheta valorică la cotele Europei de Vest, iar prin aceasta - ASTRA - rămânând „pilonul” economic al Aradului. Poate că sacrificiile pentru aceasta sunt doar de noi știute, iar acestea nu au fost puține. Sperăm însă, ca anul 1994 să aducă un suflu de revigorare atât pentru noi cât și pentru întreaga societate românească, ce merită cu prisosință un standard existențial mai bun. Și pentru că ne apropiem de cumpăna anilor consider că nimic nu poate fi mai presus decât - pacea și liniștea, bucuria și bunătața românească, sănătatea și fericirea, hărnicia și prosperitatea, împletite cu tradiționalul: „LA MULȚI ANI” - urări care cu sinceritate le adresez tuturor.

IONEL RUSU,  
LIDER SINDICAT „ASTRA” VAGOANE ARAD

## IMPORTANT!

Ultimul număr din acest an al ziarului „Adevărul” Arad va apărea joi, 30 decembrie 1993 și va include programul TV de Revelion '94 și pe săptămâna 31 decembrie 1993-6 ianuarie 1994.

## O surpriză pentru ANUL NOU!

De fapt este vorba despre o dublă surpriză - sperăm, plăcută - pe care revista noastră „ALFA MAGAZIN” o oferă cititorilor ei:

Programul (pe zile, localități și ore) campionatului mondial de fotbal, SUA 1994 și un

Calendar de perete, 1994.  
Deci, nu uitați să vă procurați, de la toate chioscurile de vânzare și de la difuzorii voluntari ultimul număr al revistei dumneavoastră preferate

„ALFA MAGAZIN”

✓ Este a 363-a zi a anului și au mai rămas 2 zile până la sfârșitul lui 1993.  
 ✓ Soarele răsare la ora 7 și 51 de minute și apune la ora 16 și 44 de minute.  
 ✓ Vremea va fi închisă și se va răci ușor. Cerul va temporar noros și vor cădea precipitații sub formă de lapoviță și ninsoare în timpul zilei. Vântul va sufla moderat din sector N. Temperaturile vor fi cuprinse între 3 și 6 grade, iar minimele între -3 și 0 grade. (Meteorolog se serviciu Virgil Stana).  
 ✓ Maxima zilei: „Învăță să cunoști oamenii printre oameni: învață să meditezi asupra lor în singurătate”. - J.W. Goethe.  
 ✓ Praznicul zilei: Pomenirea celor patrusprezece mii de Mucenici, care au fost uciși de

## Matinal

Irod, în Betleem.  
 Irod, văzând că a fost batjocorit de magi, s-a mîniat foarte. Neputând nici pe filosofi să se răzbuie, pentru că ei plecaseră, nici pe Hristos să-L ucidă, pentru că nu-L afla, mânia sa a vărsat-o asupra nevinovaților prunci. Și, trimițând ostași înarmați, ca spre război, a ucis pe toți pruncii cei ce erau în Betleem și în toate hotarele lui, de la doi ani și mai în jos, după vremea ce aflase de la magi. Pe Isus nu l-a putut ucide însă. Din dumnezeiască orânduire, El se găsea departe de locul măcelului, în Egipt.  
 Și facem astăzi prăznuirea acestor 14.000 de prunci nevinovați, uciși de Irod, căutând să ucidă pe Hristos, că a unora ca acestora este Împărăția lui Dumnezeu.  
 Întru această zi și pomenirea Preacuviosului Părintele nostru Marcel, egumenul mănăstirii neadormiților. (485).  
 ✓ Evenimente. ● La noi. În anul 1872 s-a născut Ovid Densușianu, filolog, folclorist, istoric literar, poet (m.1938) (120 de ani). În 1910 a demisionat guvernul liberal prezidat de I.L.C. Brătianu și s-a format un guvern conservator, în frunte cu P.P. Carp. În anul 1919 parlamentul votează legea de ratificare a unirii cu România a Transil-

vaniei, Bucovinei și Basarabiei.  
 ● În anul 1933 primul ministru liberal Ion Gh. Duca este asasinat, la Sinaia, de legionari (60 de ani).  
 ✓ În lume. ● În 1170 arhiepiscopul Thomas Beket este asasinat în catedrala din Canterbury de cavalerii regelui. ● În 1991 au avut loc alegeri prezidențiale și un referendum privind independența de stat a Uzbekistanului. ● Tot atunci s-a desfășurat și referendumul privind independența de stat a Azerbaidjanului (2 ani). 1 Astăzi intră în vigoare Convenția internațională asupra biodiversității, adoptată la Conferința la nivel înalt privind mediul înconjurător și dezvoltarea-de la Rio de Janeiro, din iunie 1992.  
 D.S.

### Evenimente familiale

**BUN VENIT!** Ieri au fost înregistrați următorii nou-născuți: Boicu Radu Vlad, Covaci Patricia Lorena, Cioba Laura Cristina, Suba Maria, Mohaci Daniela Maria, Bocu Gabriel, Ciocescu Simona-Sorina, Unc Emanuel-Claudiu, Kochan Jugan Silvester, Moisi Mădălina Maria Zăgră O. J., Covaci Isac, Cîrpațiu David.

### ÎN ATENȚIA PENSIONARILOR

Consiliul de conducere a Asociației Democratice a Pensionarilor din municipiul și județul Arad face cunoscut tuturor pensionarilor care au depus cerere pentru obținerea de butelii (și care încă nu au depus), să se prezinte la Asociația noastră pentru obținerea acestora, cât se poate de urgent (3 ianuarie 1994 cel târziu).  
 Totodată, mulțumește S.C. Tricoul Roșu și Sindicatului Liber Arad pentru ajutorul material acordat.  
**CONSILIUL DE CONDUCERE**

### „BARUDA ORI COLINDE?”

Conform unui străvechi obicei, arabii își marchează momentele importante ale vieții - sărbători religioase ori laice - prin focuri de armă trase în aer. În limba arabă, aceste salbe sărbătorești sunt denumite „baruda”.  
 Mult mai pașnici, românii au alte obiceiuri: cele mai multe sărbători sunt întâmpinate prin cântece, denumite uneori colinde.  
 În ultima vreme, se încearcă înlocuirea vechilor tradiții românești cu cele... arabe. Astfel, tot mai mulți derbedei tin să înlocuiască frumoasele noastre colinde, cu zeci și sute de bubuituri de petarde. Treceam deci la baruda!?

Prin Dispoziția 654/13 decembrie 1993, dl. primar Cristian Moisescu a interzis comercializarea, deținerea și folosirea petardelor pe întregul teritoriu al municipiului Arad. Desigur o dispoziție cât se poate de necesară. Din păcate însă și inutilă. Cu toate că există cadrul juridic necesar stopării fenomenului, cu toate că dl. lt.col.Ilie Cernat, comandantul I.J.P. Arad a dat asigurări că se vor lua măsuri, baruda nu numai că nu a fost lichidată, ba chiar s-a întetit. În toate piețele Aradului se comercializează „la vedere” petarde de diferite mărimi și calibre, cu prețurile afișate. Ba mai mult, există și „buticuri” care fac același lucru. Spre exemplu, cel din incinta Alimentarei de pe strada Miorița, pe lângă blocul 187, oferă spre vânzare două tipuri de petarde! Tot „la vedere”!

De aceea, îl întrebăm pe dl.comandant al Inspectoratului Județean de Poliție Arad: ce măsuri concrete a luat pentru lichidarea acestui fenomen și, mai ales, cât timp va trebui să mai suportăm ineficiența acestor măsuri?  
**VALER MĂRGINEAN**

### Puncte de vedere

Stimate Doamnă Primar, stimați consilieri

Dorința dumneavoastră de a asigura Universității „Vasile Goldiș” un spațiu necesar desfășurării activității proprii, este o chestiune ce vă onorează, însă modul în care ați considerat că se poate rezolva nu vă onorează deloc.  
 Dumneavoastră domnilor consilieri ați reușit să realizați în această ședință consensul atât de dorit de iubitul nostru Președinte. Parlamentul ar trebui să ia exemplul de la d-voastră.  
 Dar ca și detașamentele muncitorești pro -FSN-iste al. anului 1990 ați aplicat perfect dictonul „NOI MUNCIM, NOI NU GÂNDIM”.  
 Colegul d-voastră, care a propus și d-voastră care ați aprobat în unanimitate iliesciană, v-ați documentat asupra localului, asupra activității S.P. Arad, unitate care produce anual țigete în valoare de peste 20 miliarde lei unitate ce nu aparține Pecicăi, domnule Primar?  
 Sediul Schelei de petrol s-a mutat în Arad în 1990 prin Hotărârea Primului Ministru Petre Roman, din necesitatea de a fi în centrul activității, zăcămintele noastre fiind la Pecica, Turnu, Bodrog, Socodor, Arpășel, Ciumeghiu, Salonta, Tinca, Zimand, Șimand, Șofronea, Sintana.  
 Contractul de închiriere s-a încheiat în 1990 pentru 3 ani, cu posibilitatea prelungirii. Investițiile de amenajare au depășit, așa cum a declarat

### MIERCURI, 29 DECEMBRIE

**Berbecul:** (21.03.-20.04). În ceea ce privește relația cu partenerul de viață se întrezărește o rază de soare. Posibil să primiți o veste foarte bună de departe.  
**Taurul:** (21.04.-20.05). Tatăl afacerilor cât și relațiile de serviciu vor fi favorizate astăzi. În cuplul dumneavoastră pot apare probleme de gelozie și orgoliu, pe care le veți depăși însă cu tact și înțelepciune.  
**Gemenii:** (22.05.-21.06). Go zi plină de satisfacții în ceea ce privește relațiile cu partenerul de viață și familia.  
**Racul:** (22.06.-22.07). Mari satisfacții financiare. Aveți tendința de a vă confesa și de a vă putea pune inima în palmă. S-ar putea să pierdeți mai mult decât câștigați.  
**Leul:** (23.07.-22.08). Mici probleme de ordin financiar vor umbri această zi. În compensație însă relația cu partenerul de viață excelează.  
**Scorpionul:** (23.08.-22.09). S-ar putea ca azi la locul de muncă să fiți pus într-o situație penibilă. Această zi este una a deciziilor pripite, pe care va trebui să le reparați la timp, dacă vreți ca sfârșitul de an să nu vă aducă neazurii.  
**Balanța:** (23.09.-22.10). Viața amoroasă are de

suferit, reproșurile partenerului (partenerii) sunt tot mai numeroase. Ar fi cazul să vă adunați gândurile și să fiți ceva mai tolerant.  
**Scorpionul:** (23.10.-21.11). Evenimentele din jurul dvs. se accentuează brusc, antrenându-vă cu toată energia în mai multe direcții (profesional, afectiv, social).  
**Săgetătorul:** (22.11.-20.12). Nu sunteți deloc în apele dumneavoastră, sunteți nemulțumit și iritat. Nici cu partea financiară nu stați deloc bine.  
**Capricornul:** (21.12.-19.01). Curba socialului și cea financiară se stabilizează astăzi la cote foarte ridicate față de normal, fapt ce vă face să vă simțiți în al nouălea cer.  
**Vărsătorul:** (20.01.-19.02). Câteva decizii importante, de viitor, vor necesita multă promptitudine și luciditate. Va trebui să vă exploatați la maximum înțelepciunea.  
**Peștii:** (20.02.-20.03). Lucruri bune și lucruri reale vor balansa destinul dumneavoastră în această zi. În prima jumătate sunteți ușor irascibil, surmenat, nervos și intolerabil, fapt care va aduce cu sine unele neplăceri profesionale și chiar rupturi de vechi legături.

### Dovedind forță fizică și prezență de spirit

## UN „CLIENT” A FUGIT CU O MAȘINĂ DE SPĂLAT ÎN BRAȚE

Luni, 27 decembrie în jurul orelor 15,00 a fost dejucată tentativa unui cetățean care a încercat să sustragă o mașină de spălat Alba-Lux din magazinul Radio-TV de pe B-dul Revoluției.  
 Profitând de aglomerația din magazin acesta a săltat pur și simplu mașina în brațe și a ieșit tacticos cu ea pe ușă. Cineva a observat mișcarea și a anunțat o vânzătoare. Aceasta a ieșit val-vârtej din unitate și a ajuns „cărăușul” în fața restaurantului Zărandul.  
 Apoi „clientul” s-a refugiat la etajul doi al unei clădiri din preajmă, încercând să se facă nevăzut. În cele din urmă a fost depistat, muștrat și livrat poliției.  
 Poliția a întocmit un dosar de cercetare penală numitului Feier Ioan, 42 de ani, din Arad str. Ineului nr. 16-18, cercetat pentru săvârșirea infracțiunii de furt din avutul public.

directorul unității, domnul inginer Boric, peste 100 milioane lei.  
 Vorbe în cunoștință de cauză, fiind director mecano-energetic la S.P. Arad, serviciul de investiții al unității fiind în subordinea mea. Numai stălpul de antenă pentru radiocomunicații, montat cu ajutorul elicopterului, a costat peste 20 milioane lei.  
 Noi facem anual investiții în perimetrul activității, care se confundă cu aria județului, de 3-4 miliarde de lei. Cine mai face în județul Arad asemenea volum de investiții?..  
 Suntem o unitate reprezentativă pentru industria petrolului din această țară și singura din județ - nu socotiți că trebuie să ne tratați cu mai multă considerație, dacă doriți, cum sunt sigur, reciprocitatea?  
 Nu suntem o vădană cu trei copii de care-și bate joc fiecare cum vrea.  
 Vă invităm domnilor la sediul nostru pentru discuții, cât doriți d-voastră de aprofundate să vă convingeți că părăsirea acestui sediu de către noi nu e posibilă și de asemenea veți vedea că localul este impropriu pentru activitatea universității.  
 Haideti domnilor și căutați un alt local cu adevărat adecvat unei universități cu pretenții, cum sunt sigur că se vrea universitatea „Vasile Goldiș”.  
**Arad, 22.12.1993**  
**Ing. TEODOR TARAȘ**  
 Director mecano-energetic

### CURSURI

Casa de cultură a municipiului Arad, anunță înscrieri la următoarele cursuri: mecanici auto, informatică aplicată în domeniile gestiunii economice financiare și birotică, pe calculatoare IBM-AT, limba italiană, limba germană, limba engleză, croi-cusut, dactilografie și lucrări de secretariat, deparanare radio-TV, contabilitate.  
 Înscrierile se fac zilnic la sediul instituției din B-dul Revoluției nr.78, et.I. Informații la telefon: 19980.

### CRONICĂ RUTIERĂ

Dacă de vineri până sâmbătă nu s-au înregistrat evenimente rutiere deosebite, duminică au fost consemnate trei accidente de circulație.  
 În jurul orelor 10,00 pe DN 79 în raza localității Zerind, Kyraly Erno, 19 ani, din Nușfalău, județul Sălaj, conducând cu viteză excesivă ARO-ul cu nr. Z 84369, abia introdus în țară, pierde controlul volanului într-o curbă și se răstoarnă. În urma accidentului sunt răniți ușor Borbely Erica, 18 ani și Borbely Ioan, 43 ani, ambii din Arad, pasageri în autoturism. Șoferului i s-au recoltat probe biologice.  
 Două ore mai târziu, pe raza comunei Șiria, Cjocondar Ioan, 49 ani din Gașca, conducând cu viteză excesivă autoturismul propriu I-AR-7735, tot într-o curbă, pe carosabilul alunecos, pierde controlul volanului și se izbește violent de un pom. În urma impactului, soția sa C. Marioara, 45 de ani este accidentată grav.  
 Pe calea Aurel Vlaicu, Vlădii Nicolae, în timp ce se afla se pare sub influența alcoolului tamponază autoturismul 4-AR-5151, care în urma impactului a luat foc.

## La Comisia administrativă s-a discutat despre:

# LUPTA ÎMPOTRIVA CORUPȚIEI

### ● Valoarea evaziunii fiscale - 4 miliarde lei

consumatorilor.  
 În perioada mai-decembrie a.c., această comisie s-a întrunit bilunar. Cu ce rezultate? D.G.F.P.C.F.S. Arad în această perioadă a depistat și a atras suplimentar la buget suma de 4.292.122.000 lei de la 16.941 agenți economici cu capital de stat și privat, asociații familiale și persoane fizice verificate.  
 Impozitele și taxele suplimentare au totalizat 3.180.263.000 lei, amenzile 206.529.000 lei, confiscările 272.472.000 lei.  
**Dosare de cercetare penală** la Parchetul de pe lângă Tribunalul Județean Arad, a Garda Financiară, Poliția sanitară, Poliția sanitar veterinară și Oficiul pentru protecția

de întrajutorare inițiate de unele firme. Într-o astfel de situație se află: S.C. Alin S.R.L. - pentru prejudiciul de 35.000.000 lei, S.C. Burbing S.R.L. pentru daune de 5.780.000 lei.  
 Și I.J.P. Arad a desfășurat o serie de acțiuni și controale. Ca urmare a acestora s-au confiscat: 3,7 kg aur, 3,9 kg argint, valută vest în valoare de 202.970 dolari SUA, valută est echivalentă cu 12.400.000 lei, suma de peste 26.000.000 lei numerar și bunuri de proveniență străină în valoare de 5.500.000.000 lei.  
 În perioada mai - decembrie 1993, au fost descoperite peste 220 infracțiuni de serviciu, din care 158 pentru luare și dare de

mită, în care au fost implicate peste 30 de persoane.  
 Au fost comise 45 infracțiuni de contrabandă, prin folosirea de documente vamale false la introducerea unor mărfuri în țară (țigări, vodcă, rom, lichior, bere, cafea).  
 Aceste „mici” falsuri s-au cifrat la peste 4.500.000.000 lei.  
**Garda financiară Arad** a verificat 3.207 agenți economici, dintre care 335 cu capital integral sau majoritar de stat.  
 Abaterile constatate au fost de cele mai diverse feluri; cele mai multe fiind: lipsa actelor legale de proveniență a mărfurilor pe timpul transportului; cât și în locurile de depozitare,

practicarea de prețuri nelegale, plăți în numerar peste limitele admise de lege, comercializarea unor mărfuri cu termen de valabilitate expirat.  
 S-au aplicat 2.374 amenzi contravenționale în valoare de 159.222.000 lei și au fost confiscate mărfuri care valorau 113.097.000 lei. În 8 cazuri au fost sesizate organele de cercetare penală.  
 În partea a doua a ședinței a fost făcută o informare, de către Consiliul local municipal cu privire la elaborarea documentelor de urbanism și a celor aferente realizării drumurilor de centură în Arad.  
 În finalul ședinței, prefectul județului Arad, domnul Avram Crăciun a spus: „Să uităm tot ce a fost rău și să intrăm în noul an cu optimism și înțelegeră, aceasta fiind singura cale pentru rezolvarea problemelor ce ne așteaptă”.

**G. CONSTANTINESCU**



# SCIȚIA DE LA EST LA VEST! ȘI INVERSI!

(Urmare din pagina 1)  
Am avut prilejul să înțeleg mai multe datorită acțiunii UNESCO - periplul dunărean cu nava „Steaua Dunării”. Șocul acestui demers l-au simțit și nemții și austriecii și ungurii. Primii - mai indiferenți și cu reacții întârziate, s-au pronunțat, în sfârșit, pentru o repetare a încercării de cunoaștere și înțelegere, în anul ce vine, susținând o colaborare de forțe impresionante: austriecii, impresionați și ei, fără să arate direcți, s-au pronunțat „pentru”, nu înainte de a ne arăta, într-un colocviu cu pretenții intelectual-parlamentare, că nutresc nostalgia habsburgică (au considerat ideile constructive ale fostului imperiu ca val-

abile pentru conciliere între națiuni, în concordanță cu ideile integrării europene actuale. Ciudat! Și chiar primejdios de naive dacă nu ar fi conștiente. Punerea lor în lucrare, în Iugoslavia, mi se pare semnificativă. Prin urmări! Să sperăm că experimentul îi va dezmetici pe unii, îi va conștientiza pe alții, mai puțin experți în Balcani. Orbi în propria lor curte, care începe de prin Irlanda. Prostia politică poate fi detonată, prin simpatie, de la vest spre est. De la est spre vest oricând pot surveni febrele Sciției, incontrollable. Naivitatea vest-europeană se conjugă prost cu meschinăria, cu egoismul obtuz, lipsit de imaginație și suplețe.

EUROMANIA este o experiență unică. De abia de acum încolo, această acțiune începe să fie rontăită din interior de susceptibilități universitare senile. Prea târziu! Ne-am dovedit nouă înșine că suntem mai deștepti decât credeam. Și mai prevăzători. Să ne ajute, oare, și de data aceasta înțelepciunea izvorâtă din ingrata noastră poziție geopolitică? Să înregistrăm cu atenție undele cutremurelor scitice. Propagarea lor ne poate spune cum să ne ferim, în viitor, de catastrofe. Sciția își are mesagerii și la est și la vest. Pare paradoxal? Păi, aici este tot adevărul! Adevărul nu ne vine mură în gură! La mulți ani!

# De la Armopan VOM AVEA PÂINE DE SĂRBĂTORI

Vom avea pâine de sărbători? O întrebare pe care ne-o punem fiecare dintre noi în aceste zile. În speranța de a vă spulbera îndoiele, am purtat o discuție cu doamna Viorica Lungu, director economic la Armopan.  
Deși stocurile de făină sunt minime, nu vor fi probleme în asigurarea necesarului de pâine pe întreaga perioadă a sărbătorilor.

Armopan poate asigura orice cantitate de pâine, însă numai în măsura în care beneficiarii vor solicita aceste cantități. Deocamdată aceștia nu au făcut comenzi însemnate.  
În funcție de comenzile primite, activitatea fabricii de pâine se va încheia în ziua de 31 decembrie. În toată această perioadă cele patru puncte proprii

de desfacere, vor asigura necesarul de pâine până înspre seara ultimei zile a acestui an.  
Activitatea va fi reluată în seara zilei de 2 ianuarie 1994. Comercianții sunt invitați să înainteze de pe acum comenzile pentru ziua de 3 ianuarie a noului an.

**FLORIN TRUȚ**

# Anul Nou bate la ușă NU UITAȚI DE LAPTE!

Desi Societatea Comercială de Industrializarea Laptelui Arad S.A. are de primit datorii în valoare de 250 milioane lei din partea beneficiarilor, în prag de An Nou, va asigura și livra produsele lactate și laptele necesar populației. Astfel, în funcție de programul unităților de desfacere, dar și de disponibilități, va onora comenzile contractate. Până în data de 31, inclusiv, programul acestei societăți se va desfășura normal, ca înainte de Crăciun.

„Dacă o să avem comenzi ferme, noi vom onora comenzile chiar și în ziua de 31 decembrie. În această zi vom livra însă numai lapte consum”, ne-a declarat domnul dr. Gheorghe Herbei, director comercial la S.C.I.L.  
În zilele de 1, 2 ianuarie 1994, activitatea va fi întreruptă, urmând a fi reluată la parametri normali, începând cu ziua de 3 ianuarie a noului an.

**FLORIN TRUȚ**

# În Piața Aurel Vlaicu pretul ouălor urcă înspăimântător! UNDE FACEM PIAȚA?

**Prețuri practicate marți, 28 decembrie**  
Piața Aurel Vlaicu: cartofi 180-200 lei/kg, zarzavaturi 500 lei/kg, varză murată 200 lei/kg, varză albă 40-50 lei/kg, fasole uscată 800 lei/kg, mere 150-200 lei/kg, lapte 300 lei/litru, smântână 1600 lei/kg, brânză vacă 2000 lei/kg, telemea oi 2400 lei/kg, ouă 250 lei/buc, nucă 3000-3500 lei/kg, miere albina

1600 lei/kg, boia de ardei 3000-3500 lei/kg.  
Piața Mihai Viteazul: făină 350-400 lei/kg, cartofi 170-200 lei/kg, ceapă 250-300 lei/kg, fasole uscată 700 lei/kg, zarzavat 350-400 lei/kg, varză albă 60 lei/kg, varză murată 250 lei/kg, usturoi 3000-3200 lei/kg, mere 170-190 lei/kg, pere 350 lei/kg, nucă 3000-3500 lei/kg, smântână 2100-2000 lei/kg, lapte 350-400

lei/litru, telemea oi 2400-2500 lei/kg, brânză vaci 1700-1800 lei/kg, ouă 200-220 lei/buc, miere 3000-3200 lei/kg.  
Piața Catedralei: cartofi 200 lei/kg, ceapă 250 lei/kg, fasole uscată 700 lei/kg, zarzavat 400 lei/kg, varză albă 60 lei/kg, varză murată 250 lei/kg, usturoi 3000 lei/kg, mere 180 lei/kg, nucă 3000 lei/kg, smântână 2000 lei/kg, lapte 350 lei/litru, telemea oi 2400 lei/kg, brânză vacă 1700 lei/kg, ouă 200-220 lei/buc, miere 3000 lei/kg.

# ÎN LIPSA ZĂPEZII, MOȘ CRĂCIUN A COBORĂT DIN AVION

Pentru cei 200 de copii ai căror părinți lucrează în cadrul Aeroportului Arad, Moș Crăciun le-a adus o mare bucurie. Și încă într-un mod inedit. El a coborât dintr-un avion și le-a adus copiilor banane, portocale, păpuși, ciocolată, creioane și alte bucurii.  
Corul Bisericii ortodoxe

Micălaca Nouă a prezentat cu acest prilej un frumos program de colinde, în holul aerogării.  
Totul a ieșit foarte bine și acest Crăciun credem că va rămâne multă vreme în memoria celor mici. Și, poate și-n a celor mari.

**C.C.**

# PIAȚA CHIȘINEU CRÎȘ Marti, 28 decembrie a.c.

**Legume-fructe:** cartofi 200 lei/kg, ceapă 300 lei/kg, varză 50/leikg, varză murată 200 lei/kg, fasole uscată 800 lei/kg, gulii 100 lei/kg, zarzavat 200 lei/kg, mere 150 lei/kg, gutui 150 lei/kg, usturoi 2000 lei/kg.  
**Produse lactate:** lapte 200 lei/litru, brânză dulce de vacă 2000 lei/kg, smântână 2000 lei/litru.

**Alte produse:** miere de albina - 2000 lei/kg, ouă 180 lei/buc.

**Cereale:** grâu - 16.000 lei/câbel (1 câbel = 120 l), orz - 15.000 lei/câbel, porumb boabe - 15-16.000 lei/câbel, făină 300 lei/kg, țărâțe 100 lei/kg.

**Animale:** porci (8 săpt.) 25-30.000 lei/perechea, porci grași 1100 lei/kg.

**Materiale pentru construcții:** cherestea rășinoasă - 120.000 lei/mc., șipci brad - 6.000 lei/leg.

**C.A.**

# Italia - Satelit

## Miercuri, 29 decembrie

**ITALIA 1**  
7,30 Ciao, ciao mattina - desene animate  
10,15 Baby Sitter - serial  
10,45 Geniul - serial  
11,15 Întâmplări la colegiu - serial  
11,45 Cei doi tati ai mamei  
12,15 O familie picantă  
12,45 Vecinii  
13,15 Aici, Italia!  
13,30 Studio deschis - știri  
15,30 Non e la RAI  
17,30 Unomania - show  
18,15 Unomania magazin - show  
18,30 Mitico - show  
18,55 Studio deschis - știri  
19,00 Super Vicky  
19,30 Școala de vis-a-vis - serial  
20,00 Willy, Principele de Bel Air  
20,30 Studio deschis - știri  
20,50 Radio Londra - actualități  
21,00 Karaoke - joc TV  
21,35 Fotbal în direct de la Milano: A.C. Milan - Selecționata stelelor  
23,40 Timpul de foc - film de acțiune, SUA, 1986 cu Chuck Norris  
0,40 Vocile nopții  
1,15 Aici Italia! - reluare  
1,30 Studio sportiv  
**CANALE 5**  
7,30 Prima pagină - actualități  
10,00 Show-ul lui Maurizio Constanzo - reluare  
12,45 Forum  
14,00 TG 5 - știri  
14,40 Este adevărat? - show  
16,00 Agenția matrimonială - show  
17,00 Bim, bum, bam - desene

animate și spectacole pentru copii  
19,00 OK! Prețul este corect - concurs  
20,00 Roata norocului - concurs  
21,00 TG 5 - știri  
21,40 Heidi - miniserial - partea a II-a  
23,45 Spazio 5  
0,15 Show-ul lui Maurizio Constanzo  
**RETE 4**  
7,45 Amanul nemuritor - comedie SUA, 1947  
9,30 Mica Cenusăreasă - serial  
10,00 Suflet pierdut - serial  
10,45 Bună ziua  
11,00 Soledad - serial  
11,30 Febra dragostei  
12,15 Când sosește iubirea - serial  
13,00 Celeste - serial  
14,00 Cărări - serial - partea I  
14,30 TG 4 - știri  
15,00 Cărări - serial - partea a II-a  
15,30 Prima iubire - teatru TV  
16,00 Doamna în roz - serial  
16,30 Inimă sălbatică - serial  
17,45 Noul joc al cuplurilor - serial  
18,35 Cu adevărat frumoasă  
18,45 Locuri comune  
18,55 Funari News  
20,00 TG 4 - știri  
21,35 Don Camillo - coproducție Franța-Italia, 1982 cu Fernandel  
23,15 Arturo - comedie SUA, 1981  
0,30 TG 4 - știri  
1,45 Ziarele de mâine - avans cronică  
2,20 Diamante la micul dejun - comedie Anglia, 1968

# „Adevărul” la dispoziția dumneavoastră La telefonul dimineții - 16654, orele 9-12

În dimineața zilei de ieri, 28 decembrie a.c., doamna Ildiko Cionca din Arad și-a condus sora (domiciliată în Ungaria) la Autogara Arad, de unde urma să plece la Budapesta. Cursa Arad - Budapesta avea plecare la ora 5,30 dimineața. Când au ajuns acolo, la ora 5,20 au constatat că autobuzul respectiv plecase. Întrebând dispecerul de motivul pentru care cursa a plecat mai repede, acesta foarte răstit le-a spus că ar fi trebuit să fi sosit în autogară de noaptea. Halal de așa recomandări d-lor de la Autogară, mai ales când biletele au fost plătite!  
Domnul V.Sabin, domiciliat în str. Voinicilor, bloc 502: „În decursul anilor cunoscuta stradă Săvinești a avut mai multe denumiri: „29 Decembrie”, „Ilie Pintiile”, „Săvinești”. Recent însă, trecând pe această stradă, am remarcat că acum se numește „Ludovic Szentey”. Nu vreau să

par naționalist, dar eu n-am auzit de L.S. Aș vrea să știu deci, cine a fost acesta, de s-a considerat necesar ca numele să-i fie atribuit unei străzi arădene?”  
Domnului Nicolae T. din Arad: Pe perioada detașării, salariul își păstrează funcția și salariul avute anterior. Concediul de odihnă ce vi se cuvine vi se acordă de unitatea la care sunteți detașat și vă desfășurați activitatea.  
Domnului Flavius Iank: Cetățenii români cu domiciliul în străinătate și foștii cetățeni români care redobândesc cetățenia română pot beneficia, la cerere, de prevederile Legii Fondului Funciar, dacă își stabilesc domiciliul în țară.  
„Propact” - sindicatul proprietarilor de pământ, invită locuitorii județului Arad, care au pământ la IAS, să adere la Sindicatul „Propact” în vederea constituirii dreptului de propri-

etate.  
Domnul Iosif Tămaș, în calitate de cenzor, dorește să facă cunoscut că: lipsa de disponibil în contul asociației de locatari poate fi determinată și de către administratorul blocului care „uită” să depună banii în cont, la termen.  
Stabilirea unor conturi de contribuție la fondul de rulment sub nivelul maxim poate determina și crearea de indisponibilități în cont. Comisia de cenzori, în baza art. 13 din Statut are dreptul și obligația de a stabili cine se face vinovat de plata penalizărilor de întârziere.  
Îl invit pe domnul primar Moisescu să treacă pe străzile Obedeneru și Vasile Conta, unde este o mizerie de nedescris și gropi în care s-ar putea ascunde și un tașcă fără să fie depistat de inamic” - ne-a relatat domnul Mircea Selean (telefon 41196).  
Redactor de serviciu, **CAMELIA BERAR**

# La telefonul după-amiezii, 18550, orele 15,00 - 18,00

Domnul Zaharia Oancea, domiciliat pe strada Bușteni, numărul 14, bloc A, scara A, apartament 45, dorește să afle în ce condiții este scutit de plata cheltuielilor de întreținere a apartamentului, în cazul în care dă în locuințe în apartament o oadă mai îndelungată.  
Răspuns: Interesându-ne la U.L.A., ni s-a explicat că, în viața în care există o cerere atâta în acest scop administrației blocului, atunci persoana activă este scutită de plata cheltuielilor, cu următoarele condiții: 1. plata salariilor pentru personalul asociației de locatari; 2. plata cheltuielilor pentru întreținere (pe timpul iernii); 3. plata de rulment; 4. fondul pentru reparații. Deci, domnule Oancea, dacă este așa cum spuneți dumneavoastră, atunci...  
de partea dvs!  
Doamna prof. Eugenia Bănuș - str. Sighișoarei, Bloc 5 a cumpărat 4 bucăți de

grapefruit și 3 portocale de la o unitate de alimentație publică aparținând de S.C. „Romagra” S.A., plătind în jur de 5000 lei(l). Alimentația, situată pe strada Sighișoarei, nu este dotată cu aparate de cântărit electronice, deservind populația încă și acum cu vechile cântăre clasice, deși legea nu permite acest lucru, erorile putând apărea foarte ușor. Ajunsă acasă, doamna Banciu a cântărit din curiozitate fructele și a constatat că socoteala nu-i iese nimic, întorcându-se la magazin. Aici, vânzătoarea i-a calculat din nou produsele cumpărate (cu calculatorul electronic de data aceasta), fiind nevoită să recunoască că există o diferență de 1000 și ceva lei. Totuși, nu i-a plătit diferența în bani, ci i-a dat câteva portocale în plus. Doamna Banciu ne atenționează și asupra mizeriei ce domnește în incinta alimentară respective.  
Domnul Iosif Tămaș - Calea Aurel Vlaicu: „Felicit toți redactorii ziarului „Adevărul”,

dar în special pe ziaristii ce lucrează la rubrica „Adevărul” la dispoziția dumneavoastră”.  
Tuturor, le doresc multă sănătate și un călduros „La mulți ani!”  
Vă mulțumim pentru aprecieri și pentru urările formulate.  
M.M. - B-dul Revoluției nr. 73: „În 22 și 23 decembrie, la unitatea „Lactate” de pe strada Eminescu, s-au distribuit câte 4 (patru) litri de lapte, neajungând pentru toată lumea. De ce nu s-au putut da doar câte 2 litri lapte/personă ca să ajungă la toți? În atenția RATA, chiar nu se poate ca tramvaiele să aibă pușe numere și laterale, nu numai în față? Dacă tramvaiul a trecut și nu i-ai observat numărul, trebuie să fugi în față ca să afli ce număr are. Până când?”  
Doamna Elena Gandy - telefon 43979: „Am găsit în zona X-234 o cățelușă pechinez (3-4 luni) și îi rog stăpânul să mă contacteze după orele 17,00”  
Redactor de serviciu, **ADRIAN HARTĂU**

# Telex infracțional

A fost introdus în arest Gheorghe, 22 ani din comuna Timiș, care are mandat de danat la 1 an închisoare dauna avutului public și Sighetul Marmatiei - Mara avutul privat. ● Poliția din Crista Eusebiu, 23 ani din care în 24 decembrie a sursă din Șimand un covor. Cu ocazie că acesta, împreună cu ocupatie, recidivist, și Stoi ocupatie - au furat 3 pompă generală, Grădiniță și de la 1 vândut altor cetățeni din Șimand.

poliției Iovănescu Caba-Veche, județul scutare, fiind contra furt calificat în er Ion, 30 ani din eș, pentru furt din and l-a depistat pe and, fără ocupație, în locuința lui U.E. cercetărilor s-a stabilit că acesta, împreună cu Ionel, 22 ani fără Monel, 25 ani, fără anuale de la Școala emilian pe care le-au

# CINEMATOGRAFE

**DACIA:** Robin Hood (Bărbai în izmene) (SUA). Orele: 9,30, 11,45, 14, 16, 18, 20. Preț bilet 400 lei. Prima reprezentare este cu preț redus.  
**STUDIO:** Coomander (ITALIA). Orele: 10, 12, 14, 16, 18. Preț bilet 350 lei. Prima reprezentare este cu preț redus.  
**MUREȘUL:** Videoproiecție. Orele: 9, 11, 13, 15, 17, 19. Preț bilet 300 lei. Ceva în plus (ITALIA). Orele: 10,

12, 14, 16, 18, 20. Preț bilet 300 lei. Prima reprezentare este cu preț redus.  
**ARTA:** Videoproiecție. Orele: 8,30, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Preț bilet 300 lei.  
Steaua adâncurilor (SUA). Orele: 13, 15, 17, 19. Preț bilet 300 lei.  
**PROGRESUL:** Justițiarul (SUA). Orele: 15, 17, 19. Preț bilet 200 lei.  
**SOLIDARITATEA:** Videotecă zilnic orele 17.

# „Trebuie rezolvată întâi criza politică”

**Interviu cu dl. BOGDAN HOSSU, liderul Curculului Alpha**

- Dle președinte, apropierea sindicatelor de opoziție presupune încetarea oricăror tratative cu guvernul sau președinția?

- Legătura cu guvernul am rupt-o, iar apropierea de opoziție este relativă. Trebuie să înțelegem că programele noastre sindicale sunt determinate de bază, adică de sindicaliștii noștri. Evident, noi ne apropiem de formațiunile politice al căror program se apropie de programele noastre. Că opoziția acum este relativ apropiată de noi, inclusiv anumite fracțiuni ale PUNR-ului, este o conjunctură care, sperăm noi, va ține mai mult timp.

- Încă noi sperăm că și PDSR-ul, cel puțin din declarațiile pe care le-a făcut, își va alinia și mai mult programul de doleanțe sindicale. Ceea ce noi subliniem este că în conjunctura de tranziție, care presupune frământări, deosebirile de platformă politică sunt minore. Cred că ați observat aceasta. Din acest punct de vedere, cam toată lumea dorește - cel puțin declarativ - prin platformă, cam același lucru.

- Important este de a găsi drumul realizării platformei.

- Mai exact spus, mecanismul, aici este problema cea mare, cât și dorința de a o realiza.

- Dumneavoastră credeți că partidul de guvernământ chiar nu vrea să facă ceva?

- Neîntind în partidul de guvernământ nu pot să spun. Ei își exprimă dorința de a vrea. Păreră mea este că acest guvern nu poate.

- Vreți să spuneți că este un guvern incompetent?

- Are o incapacitate de a pune în practică deciziile pe care le ia.

- Opoziția afirmă mereu - o fac chiar și unii lideri sindicali - că acest guvern e lipsit de voință politică.

- Voința politică, cel puțin în concepția noastră, înseamnă că guvernul trebuia să introducă mai multe mecanisme în aplicarea sistemului legislativ existent. Legea fondului funciar există, are multe lipsuri, dar, oricum, trebuia să se facă eforturi mult mai serioase pentru a o aplica. Nici măcar legile existente nu sunt puse în aplicare. Faptul că se aruncă vina în spate spre celelalte guverne nu rezolvă criza în care ne aflăm.

- Chiar dacă ar avea dreptate?

- Chiar dacă au dreptate nu justifică faptul că în 11 luni de zile actualul guvern n-a făcut nimic. De aici apare lipsa de voință nu pur politică, ci politică în sensul politicii guvernamentale. În al doilea rând, noi acuzăm guvernul nu pentru că nu ar fi rezolvat anumite mecanisme, cum este TVA-ul, ci modalitățile lui de punere în practică. Pierderile sociale sunt nejustificate. N-am văzut nici o emisiune la televiziune în care să se justifice aplicarea TVA-ului, să se explice TVA-ul: de cine este aplicat, de cine nu este aplicat. Toate au apărut după, nu înainte de a fi aplicate.

- Să înțelegem aceasta ca o dezinformare sau ca o neinformare?

- După părerea mea, o proastă aplicare a mecanismului. Oriunde, în orice stat de drept, când se introduce un nou mecanism, oricât de mic, acesta este mediatizat cu cel puțin șase luni înainte.

- Mai avem timp și de așa ceva, că doar încercăm să grăbim reforma?

- Esențialul este ca masele populare să fie lămurite, dar și agenții economici, ca să nu se întâmple cum s-a întâmplat la noi. Care a fost rezultatul? O creștere a inflației cu 60 la sută. O urmare a fost că încheiem anul cu o inflație de



peste 300 la sută.

- Dl. Văcăroiu spunea peste 200 la sută.

- Dl. Văcăroiu spunea cum fi cade mai bine dumnealui. Guvernul actual este incapabil de a pune în practică anumite mecanisme. Problema este nu că ar fi incompetenți, ci că nu formează o echipă. În discuțiile cu sindicatele, avem acte, am fost de acord cu niște măsuri, dar când să le pună în aplicare și-au dovedit incapacitatea.

- Guvernul nu poate, opoziția, deși se străduiește să preia puterea, nu poate. Până la urmă se pare că sindicatele și-au propus să hotărască mecanismul puterii.

- Cum să vă spun, mitingurile și mesajul adresat Parlamentului au fost tocmai pentru ca să se înțeleagă că instituția parlamentară trebuie să rezolve această criză socială și economică. Actualmente trebuie depășită și soluționată mai întâi criza politică. Se poate rezolva criza politică, deoarece până și PUNR-ul care este în coaliția puterii sesizează divergențele apărute în bază. Noi sperăm că apariția unei coaliții care ar include și opoziția, sau o parte a opoziției, ar duce la o creștere a credibilității noului guvern. Fără o credibilitate internă și internațională, șansa noului guvern de a se realiza ar fi egală cu zero.

- Și dacă nu intră opoziția în guvern?

- Dacă nu intră opoziția în guvern, lucrurile se vor complica foarte mult. Rezultatul va fi o grevă sau mai multe greve, ale căror consecințe rămân în responsabilitatea Parlamentului. De aceea am spus că trebuie rezolvată întâi criza politică și aceasta este o decizie politică. În funcție de rezultat, și noi, sindicatele, vom putea introduce sau nu condițiile noastre. Poate că totuși se va realiza acel mult discutat pact social. Dacă cineva crede însă că pactul social înseamnă numai satisfacerea revendicărilor sociale se înșală.

- Dacă politicienii nu rezolvă criza, o veți face dvs.?

- Nu, noi vom adănci doar criza socială și economică. Asta e tot. Responsabilitatea va cădea pe umerii Parlamentului și atunci există mai multe soluții, inclusiv dacă vreți, alegeri anticipate de la cele locale până la cele prezidențiale. După părerea noastră, o coaliție guvernamentală bine aleasă, cu opoziția, cu partidul de guvernământ și PUNR-ul, dacă dorește...

- Dorește...

- ... Ar putea rezolva criza.

Au consemnat  
**D.SINACI**  
**L.IERCAN**

# Spre o nouă opoziție?

Presa ultimelor zile s-a referit pe larg la fel de fel de soluții guvernamentale: fie o alianță între PDSR și PNȚCD, fie PDSR și Convenția Democratică, fie PDSR și numai o parte a Convenției etc.

Oricare ar fi distribuția finală a noii echipe guvernamentale, nu este lipsit de importanță să luăm în calcul ceea ce rămâne în opoziție, deoarece, am mai afirmat-o, într-o societate democratică, rolul Opoziției este la fel de important ca și cel al Puterii.

Conform declarațiilor liderilor politici ai Convenției Democratice, aceasta nu este dispusă să participe la guvernare alături de PSM, PRM și PUNR pe motivul că aceste partide sunt extremiste,

naționaliste etc.

Pornind de aici, reciproca este de asemenea exclusă: Convenției Democratice nu îi este permisă aducerea la actul guvernării a UDMR-ului, partid constituit pe criterii etnice.

În acest caz, partidele care vor compune noua Opoziție nu numai că nu vor putea conlucra în contrapartida Puterii, ci vor fi chiar antagonice; Opoziția va fi lipsită de unitate și sensibil minoritară. Pentru exercițiul democrației acesta va fi un serios handicap, cu atât mai mult cu cât apelurile și acțiunile noilor opozițanti vor fi caracterizate prin două expresii foarte periculoase într-o societate aflată în criză: naționalism și socialism (să sperăm că nimeni nu va pune niciodată o

liniuță între cele două expresii).

Aceasta ar putea fi opoziția clasică, adică cea aflată în afara Puterii. Nu este exclus să fim puși în situația inedită și originală de a vedea și o opoziție în interiorul Puterii. Altfel spus, într-un eventual guvern PDSR-CD, o lege sau un amendament propus de PNȚCD să fie boicotat de PDSR, sau invers. Acest lucru ar duce la concluzia că un astfel de guvern este nefuncționabil și ne-ar întări convingerea - o dată în plus - că dacă dl.Cerweni și dl.Dumitrașcu au fost sinceri în declarațiile făcute până acum de la tribuna Parlamentului, între cei doi nu există nici o punte de legătură.

**DORU SINACI**

# Din surprizele Sărbătorilor de iarnă

## Guvernul din sacul Moșului

Devenit în ultimele zile simbolul speranțelor tuturor de mai bine, Moșul a trecut în fugă și pe la noi, mai mult vânturându-și tolba decât deschizând-o pentru a ne face părtași la minunățiile ce se ascund, de obicei, într-însa.

Cu un zămbet imprumutat parcă din unele postere electorale (dar cu mai puțină șiretenie), bunul moș cu barbă albă s-a repezit, așa, într-o doară și până în Parlament, să vadă dacă e cazul ori ba să aducă vreun nou Guvern. Și cum la Palatul Victoriei se-ntinseese masă mare, guvernamentală, în care se dezbătura câțiva curcani bine aghezmuți, Moșul, contactându-și câțiva colegi de generație, între care Corneliu Coposu și Oliviu Gherman, precum și pe unii ceva mai tinerei (pe care-i știți bine, persoane sus-puse, nu-i mai amintesc), hotărâra se pare, daru' îl

mare: Guvern de coaliție.

Acuma să nu vă închipuiți că totu-i așa simplu, ca în povești, când vine Moș Crăciun. E clar ca bună ziua că un Guvern nu se face cu una cu două, că vor fi negocieri între moșii noștri politici (adică cei ce ne moșesc până naștem reforma), că s-ar putea foarte bine ca totul, să fie un foc de paie. Scuțiți-l deci pe Moșul de aceste bătaii de cap și nu vă mai uitați la el că-i îmbrăcat în roșu. Avem noi alți moși care nu-s îmbrăcați ca atare, dar de aceea tot li se vede roșeața ce le-a prins și măduva oaselor.

Vino deci, dragă Moșule, la anu' că te vom aștepta cu un pahar de vin privatizat de viitorul Guvern. Și dacă n-o fi așa, atunci nu mai veni, că tot degeaba.

**FLORIN GALIȘ**

# Rezultatele definitive ale recensământului populației și locuințelor din 7 ianuarie 1992

Comisia Națională de Statistică a dat publicității primul volum conținând rezultatele definitive ale recensământului populației și locuințelor din 7 ianuarie 1992. Conform datelor cuprinse în acest prim volum, populația României este de 22.810.035 locuitori, cifră ce ne situează pe locul 9 între statele Europei după mărimea populației. Ritmul de creștere al populației în ultimii 15 ani a fost scăzut - doar 0,4% anual - din cauza scăderii natalității și din cauza soldului migratoriu extern negativ. Densitatea populației este de 95,7 locuitori pe km pătrat. 54,3% din populația țării trăiește în mediul urban, respectiv 45,7% în mediul rural. Structura pe sexe a populației se prezintă astfel: 50,8% femei, respectiv 49,2% bărbați. Structura pe vârste a populației

indică un proces îngrijorător de îmbătrânire. Ponderele grupei de vârstă de 60 ani și peste a crescut, în timp ce ponderea grupei de vârstă sub 15 ani a scăzut. Structura populației (de 12 ani și peste) după nivelul școlii absolvite se prezintă astfel: 5,1% - învățământ superior; 66,6% - învățământ secundar; 4,7% - fără școală absolvită sau nedecarată. Proportia persoanelor cu studii superioare și secundare a crescut de la 51,7% (în 1977) la 71,7%. Numărul neștiutorilor de carte a scăzut de la 815.400 persoane (în 1977) la 591.300 persoane (3,1%). Structura populației pe naționalități se prezintă la data recensământului astfel: români - 89,5%; maghiari - 7,1%; romi - 1,8%; germani 0,5%; ucraineni - 0,3%; ruși, lipoveni - 0,2%;

turci, sârbi, tătari, slovaci - câte 0,1% fiecare; bulgari, evrei, croați, cehi, polonezi, greci, armeni, alte naționalități și cu naționalitate nedecarată - 0,2% împreună. Structura populației după religie este următoarea: ortodoxă - 86,8%; romano-catolică - 5,1%; reformată - 3,5%; greco-catolică - 1%; pentecostală - 1%; baptistă - 0,5%; adevăstistă - 0,3%; musulmană, creștină după Evangheliile, evanghelică de confesiune augustină, altă religie și ateii declarați - câte 0,2% fiecare; creștină de rit vechi, biserică ortodoxă de stil vechi, evanghelică sinodo-presbiteriană - câte 0,1% fiecare, mozaică - sub 0,1%. Populația activă la data recensământului reprezintă 45,9% din totalul populației, din care populație ocupată - 42,1%.

# CÂT VA COSTA UN DOLAR ÎN 1994?

Sub aspect monetar-valorar sfârșitul anului 1993 ne-a oferit o surpriză de proporții. După un salt spectaculos de mai bine de 200 de lei, când dolarul a fost cotelat la peste 1300 de lei, a urmat o scădere a cursului oficial de schimb la 1271 lei (28 decembrie). Ne tot întrebăm ce-a vrut să însemne acest salt urmat apoi de scăderea cursului? Desigur, poate fi vorba de o speculație monetară, dar mai poate fi vorba și despre justificarea unor afirmații ale guvernatorului Băncii Naționale potrivit cărora în curând, și-n domeniul monetar, se va impune legea cererii și ofertei. Am crede acest lucru dacă fixingul bancar n-ar reprezenta un curs forțat care, după mai multe afirmații autorizate, pentru a nu provoca probleme sociale deosebite, va fi totuși menținut până în primăvară. Atunci, în jurul lui 1 aprilie (fără păcăleală), se va trece la fluctuația liberă și toată lumea se va alinia la ... piața neagră. Metaforic vorbind, piața neagră se va albi. Este de remarcat totuși un aspect. Saltul de peste 200 lei (darul

de Crăciun al BNR) nu a fost resimțit în aceeași proporție și la bursa neagră. Mai mult chiar. Se pare că dolarul a rămas aproape la același preț. Ce știm exact este că înainte de salt marca germană se vindea cu 985 lei iar acum a ajuns la 1040 lei. Deci o creștere mult mai mică decât cea oficială.

Ce ne rezervă sub aspect monetar 1994? Previțiunea nu poate avea decât caracter de ipoteză deoarece e condiționată de mai mulți „dacă”. Dacă stabilitatea economică se menține sau; cazul și mai fericit, are loc relansarea; dacă balanța comercială externă se echilibrează; dacă „foamea” de lei determinată de importuri, evaluate acum corect, se menține; dacă ... atunci e posibil ca moneda națională să se stabilizeze în jurul a 1800 lei pentru un dolar. Credem că acesta va fi nivelul de la care se va porni în fluctuația liberă.

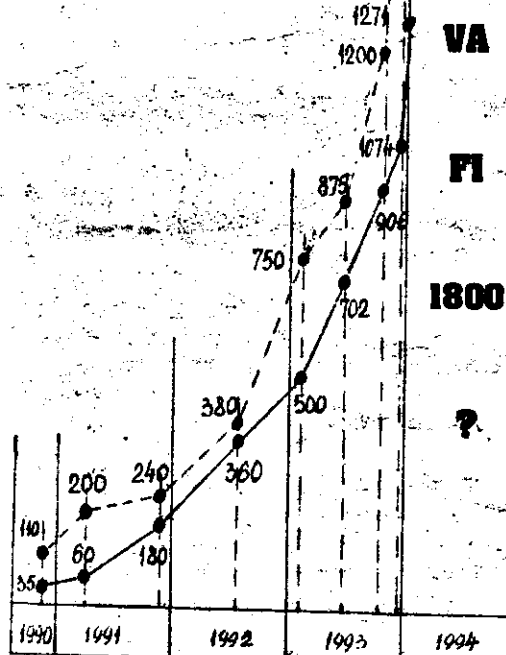
În grafic prezentăm evoluția cursului de schimb din ultimii patru ani.

**T.PETRUȚI**

## EVOLUȚIA CURSULUI VALUTAR (LEI/USA)

—PIAȚA NEAGRĂ

—FIXING BANCAR



# RENEL intră în 1994 cu o datorie de 2 milioane

## de dolari la Siemens

În cazul contractului-barter dintre Regia Autonomă de Electricitate - RENEL și firma Siemens, prin care partea română livrează îngrășăminte chimice în schimbul echipamentelor energetice necesare Centralei de la Cernavodă, Ministerul Industriilor a decis ca a doua încărcătură de îngrășăminte chimice - marfă proprietate a RENEL - va lua altă destinație. În portul Constanța, nava sub pavilion panamez „Radna Vandana”, aparținând firmei Saba, preia această încărcătură care avea ca destinație firma Siemens. După cum a declarat Petre Stroe, liderul sindicatului din RENEL unui reporter MEDI-AFAX, din cauza acestei situații neobișnuite Regia va intra în 1994 cu o restanță în valoare de aproximativ 2 milioane de dolari față de prevederile contractuale cu Siemens.



Înființat în 1925 de  
M.T. Stamatiad

Supliment al  
cotidianului  
"Adevărul" Arad

# SALONUL LITERAR

Serie nouă,  
nr. 20  
Arad, 29 decembrie  
1993



## Sentimentul culorii

Abundența culorilor - fie și în poezia de tinerete: *Sensul iubirii* (1960), *O viziune a sentimentelor* (1964) - vorbește de la sine despre interesul cu care Nichita privește și percepe lumea. Începuturile nu stau sub semnul exercițiului liric, al căutării exprese a imaginilor frumoase ci probează complexitatea viziunii asupra existenței. Existența umană condiționată de zoomorf, mineral, vegetal.

Pe lângă cuvintele grele de semnificații, atributele culori traduc - în formule și asociații surprinzătoare - ceea ce, la suprafață, în aparentă, nu se poate sesiza. S-ar părea că poezia e prea încărcată de culoare, că această opulență ascunde și prefigurează criza limbajului. Poate că da, căci vârsta poetului e cea care-i permite (sau îi impune) forțarea cunoașterii pe care o transpune prin varietate expresivă, în monolog liric, căutând idealul, absolutul.

„Culorile, minciună a luminii” între aparente și esențe, între posibil și imposibil, între inefabil și concret, între imponderabil și echilibru, poetul își definește senzațiile, emoțiile, contradicțiile, comunicând metaforic, vizând esențele, născând armonii, fixând leitmotive, oscilând între liric și filosofic.

Culorile stau într-o ierarhie nu întâmplătoare. Statistic, **albul** și lumina domină, implică rafinamentul, limpezimea, trăirea relativului cu sentimentul asumat al limitelor: „păsări albe”, „schelet alb”, „colții albi”, „pâine albă”, „peste tot e numai zăpadă”, „ca marmora lui Michelangelo...statuile”; „fibra groasă de lumină”, „marea a luminilor”, „lumina din soare”, „trupul lucios”, „ce limpezi sunt mâinile tale, iarna!” - terestru și celest, romantic și clasic, fierbinte și glacial, afectiv și lucid, simbolic și suprarrealist, micro și macrocosmos, existențial și cognitiv, nu sugerate de alb, ci conținute în acesta.

Contrastul căutat prin **negru** nu creează scepticism, melancolie, pentru că e mereu asociat unor cuvinte din universul fiecăruia (cu obiecte care trec ușor în anonim): „antracitul”, „geană neagră”, „întunericul odăii”, „pat de nour negri”, „bazalt”, „fald de scrum”, „fulgi negri” - desigur, simbolurile transparente sau încifrarea magică lăsând fantezia să caute în subtext, să se opună previzibilului.

Mai puțin verde: „cearcăne verzui”, „ochiul tău verde la amiază”; **albastru**: „tăcerea se face vânt albastrui”, „sulite albastre”, „sfere albastre”; **roșu** (arămiu):

„scări pătate cu rugină”, „leoaică arămie”, „tâmplă arsă”, „după război”, „piept arămiu”; **auriu**: „de aur lăute”, „coama mea blondă arde în vânt”, „explozii de aur”, „timp de aur”, „câci, se știe, amestecate, ajung te la alb, la lumină.”

Până și titlurile sugerează culori, acestea atrăgând magnetic, fascinant, poate și prin sonoritate: „cântec primăvara” (verde), „Pădure arămie” (roșu-negru), „Marină” (albastru), „Cântec de iarnă” (alb), „O călărie în zori” (roșu-albastru-auriu), „Visul unei nopți de iarnă” (alb-argintiu), „Viața mea se iluminează” (lumina!).

Poemele acestor două volume sunt un rotund de sinceritate pentru că sufletul tânăr pulsează sub imperiul intuițiilor, pentru că poetul, devenit personaj ce-și trăiește viața în lumină, își va impune adevărurile, probate printr-un sistem filosofic propriu.

De remarcat, printr-un studiu atent, că în volumele ce au urmat cuvintele - culori nu mai au preponderență, că (se știe bine) limbajul lui Nichita - necuvintele - este real și ireal, existență și non-existență, rațional și irațional, spațial și atemporal.

Iar culorile, poate, s-au încuibat într-o zonă unde sentimentele devin posibile existențe.  
**MONICA LAȚCOV**

## Ars Poetica

Acum, în fine, când mai sunt spre noi  
mă sunt,

abia acum am dreptul să vă mint  
și să vă spun despre cuvânt că e cuvânt  
și ce presimt chiar simt.  
Abia acum o să mă credeți  
când sunt înspre nu sunt  
că viața mea a fost mormânt  
iar moartea mea o tinerete.  
Abia acum o să mă credeți  
în fine când am reușit să mint.

NICHITA STĂNESCU

## Aradul literar

Nu ne putem plânge, aruncând o privire retrospectivă în istoria acestor locuri, că zona arădeană nu ar înscrie puncte importante pe harta literaturii române. De asemenea, în prezent, peisajul artistic arădean este însuflețit, mai mult sau mai puțin, de numeroși poeți și prozatori din toate generațiile.

Alternativa „mai puțin” atribuită însuflețirii de mai sus, ține de disoluția lumii literare în grupuri mici, pe criterii care, eufemistic, să le numim confuze, situație care conferă Aradului literar o imagine mai puțin cristalizată, atât ca manifestare, cât și ca program estetic, fie acesta cât de diversificat.

Multe orașe din țară trec înaintea noastră, atât în ce privește presa literară, cât și activitatea editorială în domeniu. De aceea, o adevărată emulație literară care să-i cuprindă și pe cititorii de literatură beletristică ar fi de bun augur.

Ce i-ar putea împiedica pe scriitorii arădeni să se întrunească într-o „Societate literară”, care să stimuleze viața scriitorului; de la cenaclu la revistă și editură, și prin care să-și impună locul, nu de mică importanță în societate?

Deocamdată prefigurăm un proiect, așteptăm și alte idei, convinși că numai ieșind din sfera măruntelor adversități și din letargie, vom avea dreptul de a vorbi despre Aradul literar.  
**PETRU M. HAȘ**

## AUREL ROȘCA - poet din Republica Moldova

### DE CE NE-AR ÎNVIA STRĂMOȘII

De ne-ar învia strămoșii,  
Să-i întreb de limbă-ș vrea  
Ei din raclele lor, scoșii,  
Într-un glas ar zice: Da!

Să-i întreb de vor o limbă  
Dulce cum era odată,  
Făr' o vorbă ca să schimbe  
Vrem! Ar zice toți îndată.

Să-i întreb la alfabetul  
Cel latin să revenim  
Toți ar declara-că bietul  
Aré drept să-l folosim.

De ne-ar învia strămoșii  
Să-i întreb de vor un grai:  
Cel roman ar zice moșii  
Vrem! Că-i graiul cel din r

De-ar putea ruda să-nvie  
Să mă-nvete doar de bine:  
Cum făcu? de-i era vie  
Limba, când era ca mine.

Alfabetul curm păstrase  
De erau romani cu totii?  
Cum făcu că nu-l uitase  
Când erau în gura morții?

De ne-ar învia strămoșii  
Să-i întreb de limbă-ș vrea  
Ar rosti în cor sfătoșii:  
Fiu de dac, nici nu-ntreba!

Și așa cum înviații  
Împreună-ntr-un duet  
Am pleda noi azi, ca frații,  
Pentru limbă și-alfabet.

(Febr. 1989)

### REVENIRE

Dreptatea azi a biruit  
Istoria nu e uitată,  
Romani din nou am devenit;  
Acum ca altă dată.

Istoricul realizat-am vis  
Latină azi ni-i conștiința  
Romani la vorbă și la scris  
Romanică ne e ființa.

Noi azi din nou am căpătat  
Doritul scris, cel latinesc,  
Cu rudele ne-am adunat  
În grupul nostru strămoșesc

Din nou latini ne sunt și genii  
Voi pământeni să nu uitați,  
Că la începutul de mileniu  
Ne-au devenit romanii frați.

Deci să trăiască-n vesnicie  
Prea sfântul alfabet latin,  
Mândria neamului și-a gliei.  
El fie-n anii ce ne vin.

Păstrați-l voi ce veți trăi  
În secolele următoare,  
Ciment pentru unire-a fi  
La generații viitoare.

Dar nu uitați de stăruința  
Ce au depus contemporanii  
Ca să venim la conștiința  
Că suntem rude cu românii.

(Chișinău, mai 1990)

## ION CREANGĂ - CONTEMPORANUL NOSTRU

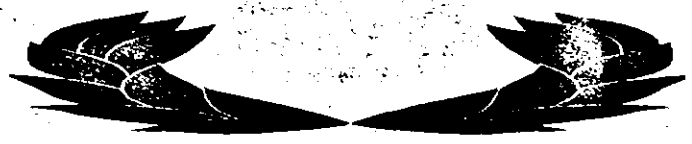
Ultima zi a fiecărui an găsim în revista noastră se îndreaptă spre clasă Ion Creangă, care trăiește în posteritate ca un adevărat contemporan al nostru. Genul de-a rândul au fost încântate de paginile lui de povestiri și povești, dar mai ales de aștințirile nemuritoare. Putem spune însă acia care știu că Ion Creangă a scris și poezii. Este o devărată sa aceste nu egală proza sa, dar se cuvine a fi cunoscute pentru a avea o imagine cât mai completă asupra scriitorului.

Prima dată, e plină de poezii. Înșiși proza lui Ion Creangă. Astfel, Tudor Vianu a observat „alternanțele unităților care nasc o armonie poetică”, o muzicalitate deosebită. Dar, poeziile lui au un caracter popular și au fost scrise ca și unele povestioare, cu scop didactic, pentru că Ion Creangă a fost un iscusit didact. Un important autor de manualuri se constată că poeziile sale nu excelază prin originalitate, dar ideea la baza lor și prin care

autorul a luat atitudine împotriva unor „întocmiri nedrepte”, e de reținut. Scăderile versurilor sale sunt cu atât mai explicabile cu cât acestea n-au fost altceva decât preocupări didactice, cu finalitate imediată pentru activitatea sa de învățător. Poezia Oltenii în Iași, pe care Garabet Ibrăileanu o atribuie lui Miron Pompiliu, nu apare în volumul Opere de Ion Creangă, Editura Minerva, 1970. Ea are la bază un puternic protest social și subliniază că „omul de afaceri nu are naționalitate”. Poezia Păsărica, intitulată apoi Păsărica în timpul iernii a fost tipărită în Metodă nouă de scriere și citire, ediția a douăzeci și doua. Versurile sale exprimă duiosia și atașamentul față de cei nevoiași. Aducând un elogiu minții omenești care a descoperit mașina cu aburi, în poezia Ia! clopoțelul sună, tipărită în Învățătorul copiilor, ediția întâi din 1871, autorul spune: „Iaca mintea omenească/ Apa, focul a-njugat/ Și de-atunci cu înlesnire/ Țări cu țări mâna au

dat”. În aceeași ediție a Învățătorului copiilor a fost tipărită și poezia Nu lucrezi, n-ai ce mânca! - cu un puternic efect moralizator: „Cine ziua nu muncește/ Doarmă noaptea nemâncat!”. Alături de poeziile originale despre care am vorbit, adăugăm poeziile populare culese și prelucrate de Ion Creangă. Dintre acestea amintim pe cea intitulată Bratu, publicată în „Contemporanul”, nr.39/1892, p.483 și însoțită de nota: „... auzită de la mama Bălașa, care era o gardiancă bătrână în Spitalul Brîncovenesc din București”. De la aceeași persoană a fost auzită și poezia Lina Cătălina, tipărită în „Convorbiri literare”, nr.27/1882, p.383. Cea mai interesantă este însă Mielușica, tipărită pentru prima dată în „Contemporanul”, nr.11/1881, p.431, care este o variantă mai puțin cunoscută a Mioriței, așa cum se poate observa din versurile sale: „Stăpâne, stăpâne, //.../ Vai nouă ciobani/ De sunt veri primari/ Ei că s-au vorbit/ Și s-au sfătuit/ La apus de soare/ Pe el să-l omoare/

Bănișori să-i bea/ Oțte să-i ia/ Să le împărțească/ Să le răspândească...”. Alte poezii populare: Când eram în floarea mea („Contemporanul”, nr.12/1881, p.433) și Satirice (Versuri inedite), tipărită în „Flacăra”, nr.9-10/1914, p.49, al cărui titlu a fost schimbat în volumul Opere de Ion Creangă, Editura Minerva, 1970, după primul vers, Azi am bani, azi am parale/ Azi de lume joc îmi bat/ În cazin și-n tribunal/ Sunt primit și-mbrătoșat/ Sună, sună, pungă, sună/ Că toți joacă pe-a ta străună!”. Sunt toate acestea suficiente argumente ce ne obligă să acceptăm părerea lui G.Călinescu, care n-a văzut în Creangă „un țaran” ci a arătat că „țărăniile lui”, conturându-i caracterul de „bufon”, au fost folosite drept arme pentru a critica „lumea pungilor sunătoare”. Este un motiv în plus pentru a-l omagia și a-l considera, pe drept cuvânt, contemporanul nostru.  
**Prof.dr. JULIAN NEGRILA**







# Posta literară

## DEBUT

Din corespondența noastră de câteva luni, alegem două poezii spre a le încredința cititorilor noștri, în speranța că și lor le vor produce emoțiunea estetică pe care am resimțit-o noi. Ele aparțin unei tinere, EDINA PETERS, o tânără pe care, începând de azi, o numim poetă. Edina Peters, mult succes și La Mulți Ani!

PETRU M. HAȘ

## Bezertare

Să nu-n cetăm să ne simțim copii;  
Chiar de-am trecut de vârsta inocentă;  
Chiar dacă vom dansa când ai să vii  
Ori vom tăcea vrăjii de-o piesă lentă.

Să nu-cetăm s-aprindem iar în noi  
Văpaia clipelor de altădată  
Și să cădem ca nesfârșite ploii  
Mereu înfrânți de-o dragoste curată.

S-alergăm din nou printre-amintiri  
Ca doi copii ce suntem, mână-n mână  
Și-nvăluți de tainice trăiri  
Să stăm așa mai mult de-o săptămână.

Când ne-om întoarce; florile de ieri  
Ne vor zâmbi ca-n zi de sărbătoare  
Și anii, măsuți în așteptări  
Se vor schimba în răsărit de soare.

Și vom trăi așa mai multe vieți  
Cernându-ne din suflet doar mahnirea,  
Furând dintr-ale lumii frumuseți  
Pe cea mai nobilă și grea: iubirea.

## Rugă

Aripa toamnei iar imi bate-n geam  
Și-mi scutură miresme-n ploii bogate.  
Pe frunze vechi ce se desprind din ram,  
Imi scrie pagini de singurătate.

Imi număr anii goi în toamne reci  
Care-mi inundă sufletul și gândul  
Când viața nestatornică și-o petreci  
Cum peste vârf de plopi aleargă vântul.

Oprească-te din goana-ți nebunească  
Blândețea toamnei ce-o să ne unească.

# „Arta” și „Călătoria”

Încă două cărți de poezie, ambele de poezi ardeleni, situați în aceeași perioadă sau, dacă nu, în perioade foarte apropiate de afirmare, se adaugă peisajului nostru poetic actual. Ele își delimitează universul încă din titluri. Astfel că Ioan Moldovan, având la activ alte trei plăchete („Viața fără nume”, „Exerciții de transparență”, „Insomniile lângă munți”), manifestă în cea de față (*Arta răbdării*, Editura Dacia, 1993), un anume orgoliu al maturității, pe când Traian Ștef, prin debutul său relativ târziu, cu „Călătoria de ucenic” (Biblioteca revistei „Familia”), pare să se ralieze tocmai ideii de inițiere în existență și artă, cele două domenii suprapunându-se de la un punct, deoarece arta însăși e mod și jurnal de existență.

1. Fără a deveni realmente cinic, Ioan Moldovan pare să realizeze un sentiment al fadului existențial, în genul „a quoi bon?”, să nu-i zicem chiar neant, însă undeva, pe aproape, deoarece, frustrat de ideal și iluzie, poetul se întreține cu o imagine amară a vieții, căreia îi și găsește o ilustrație lexicală, pare-se personală, „mainimicul”. Acest termen poetic, un fel de leit-motiv al „Artei răbdării”, îi frecventează textele: „noi sunem grătorele mainimicului/ noi nu cântăm, nu petrecem, nu ne înțelegem” (*O duminică peste an*). Nimic de zis, este aici și un sămbure de toinică revoltă, nemulțumire de sine. Sau „Peste umărul tău se întinde degetul mainimicului/ și se hrănește” (*O după-amiază*), versuri reluate și în finalul unui poem fără titlu. În „Scurtă proză”, „mainimicul” este element al conviețuirii.

Epicizarea liricului, element de noutate în poezia românească, afirmat deja cu două decenii în urmă, corepunde la Ioan Moldovan cu fenomenul (regretabil sau nu?) prozaizării vieții, al pierderii misterului și predispoziției la tandrețe și reverie, într-o devenire ternă, care va să zică nu mai are vreun chichirez. Soldurile sunt „inutile”, „sânii autarhici”,

domnește o „mohorătă repulsie” (*Scurtă proză*). Plutim în ape foarte îndepărtate de Michelangelo Buonarroti, care ce n-ar fi dat să fie el dantela ce ascunde sânul iubitei. Un veac antipoeitic.

Nici intertextualizarea lipsite de ostentație (cu Heliade, cu Eminescu) n-au cum să mai recupereze ceva. Un sfârșit de veac mai năbădăos decât altele: „nu vine îngerul, nu vine umbra lui, nu vine diavolul/ Hai la culcare, vite de povară, atelaj mincinos/ lumină crudă și inutilă”. (*O duminică de peste an*).

Sensibil și exasperat de atâtea răbdare, acest poet grav, stăpân pe unelte, consideră lumea condamnată iremediabil: „Și nu mai vine trenul/ și vom pieri cu toții în cadrul ăsta inept” (*Scurtă proză*).

## Cronica literară

2. Spirit mai metodic, Traian Ștef are vocația organizării, a edificiului împărțit cum se cuvine, pe caturi și compartimente. „Călătoria de ucenic” este distribuită după o aritmetică minutiosă asumată, în câteva părți distincte: „Carte de călătorii”, „Odiseu își cere calul înapoi”, „Reverii”, „Scenarii”, „Comentarii la elegiile din Duino”. O filosofie a numărului prezidează această poezie. Titlurile „Carte de călătorii” sunt „pagini”, în număr de unsprezece (Pagina 1, Pagina 2, Pagina 3, ș.c.l.), iar „Comentariile la elegiile din Duino” sunt și ele unsprezece, intitulat „elegii”, încheind volumul ca pe o construcție circulară.

Traian Ștef reprezintă polul opus al poeziei, rece și riguros, tinzând la restaurarea perfecțiunii formale, este geometru și ca atare clasicist. În „Pagina 6”, rafinat, el oferă „muntele” cu versanții conturați de tectonica atent urmărită, într-un desen auster:

„Aici sunt ierburi cu mirosul dător de viață

Și de moarte. Zeii au rămas în suspensie.

Aerul - rarefiat de dragoste

Două pietre lovite una de alta

Fac un destin

Muntele

Fac un destin

Două pietre lovite una de alta

Aerul rarefiat de dragoste

Și de moarte. Zeii au rămas în suspensie

Aici sunt ierburi cu mirosul dător de viață”

O poezie din linii precise, trasate cu virtuozitate de maestru al Renașterii; arta nu se lasă deturată de scopul său inițiativ, ezoteric, ci se înalță de-a dreptul fahiric deasupra mizeriei umane: „Să-ți dai foc în piața orașului/ Ca să poți striga de durere/ /Dar să privești ușurat/ Gălețile cu apă/ În care o mână spală/ Pe alta/ Un ochi orbește/ Pe celălalt/ /Și să-ți dai sufletul/ Ca să poți păstra tăcerea”.

O specie viguroasă este acest Ștef, și o raritate în felul său, prin modul în care oficiază cultul creștelor alpine, aerul tare al înălțimilor: „Sus e o muzică/ Prin care se vede/ Până departe/ /Pe munte/ O mare dragoste”; resuscitează statura antichității, îndrăgostit de muzica hexametrelor homerice: „Iată-l pe Ulise-n piață/ Priceputul la cai” (*Ochii a toate lucruri*).

Ascet al formei, autorul „Călătoriei de ucenic” te duce cu gândul la arta aristocratică a lui Giorgio de Chirico. Poetul nu se lasă excedat de marasmul general, cultivă arta ca mod de existență superior, rezervat celor aleși, alcătuită dintr-o altă substanță: „Inspirația e coruptă într-o piață publică/ Versul luat ostatec de natura vulgară/ Să-l învețe d' ale carnavalului...” (*Inspirația într-o piață publică*); „Spectatorii întonează imnul orfic/ El intră tăcut/ Ei știu ce se va întâmpla/ Dar nu le vine să creadă” (*Spectatorii întonează imnul*).

Cu certitudine, „Călătoria...” lui Traian Ștef face figură aparte în poezia română actuală, fapt pentru care merită citită și recităta pe îndelete.

PETRU M. HAȘ

# Poeme de Petru M. Haș

## la poalele munților destul de departe

acum s-au lăsat pe burtă se pregătesc și dumnealor de culcare  
e după asfințit

să-ți dea lacrimile-n pripă uitându-te la ei dar  
nu-ți da nimic zăpada  
de pe creste nu li se mai stă la fel de semeată  
și dansa  
colorată-n vâpseala amurgului cată  
odincinindu-se înspre dimineată  
au ce au cu soarele cîmotii mai mult cu  
corăbiiile decât cu vapoarele  
și-au tras peste obraze zăbranic albastru și cenușiu

sărăcane copac din câmpie fundacul poetului  
purtat în dirijabil peste verdeață  
carne e iar nu  
pădăie

## Novembre

Iarna, ce prinsă-i de pământ,  
Deși-i doar toamnă-n calendar;  
Din ast șucheate așezământ  
Te cată gându-mi la hotar.

În casa noastră de cuvinte  
Să te păstrez, la gât, năframă  
De la al tău mi-am pus,  
Ții minte?  
Nestinsă floare de grozământ.  
Să vii să ne-nvălmășim la ceai  
Și să ne cânte iarăși Doamna,  
Ce nopți întregi o ascultai  
Când se-ngropa-n omături toamna.

## die drei orgelkonzerte von händel lui GEORGES DUMITRAȘCO

s-antors tânărul  
noaptea acasă - nu l-a atacat nimeni  
pe străzile întunecate în  
ciuda întâmplătoare asemănări cu  
napoleon (nu știm care) și  
cu mâinile impregnate de orăș  
a-nceput să scrie și să

asculte die drei orgelkonzerte von  
handel op. 4 (nr. 4 în f-dur, nr. 5 în f-dur und  
nr. 6 în b-dur) wurden in  
der evangelischen kirche des

siebenbürgischen darfes saschiz (keisd)  
unweit von sighisoara (schässburg), im  
sommer 1967 aufgenommen - frumos  
bărbat mai era sensibil  
încrunat și plin de  
speranțe pre lingua lui valahă

## Cu gura la genunchi, cu ochii în lacrimi

Când scrii noaptea poemele, un cerb lopătar  
privește spre stânga. La picioarele lui cresc  
simocuri de iarbă și buruieni răzlete. Ea doarme-n  
așternutul ei de vară și dacă o trezești fără voie-ți  
va spune: vai, ce urât am visat și m-ai trezit, acu  
ce să facem și încotro am putea merge prin  
întuneric? Timpul zace. Mișcarea? Și ea. Ceva  
care nu se prea poate hotărâ în casa eleatului.  
Caută bine prin cărți, deschide sifoanele aurorii.  
Dar iubirea nu-ți aduce-mpăcare. Zorile sunt o  
trâmbită cenușie care se sparge repede-n aerul  
dîfninției și atunci apuci drumul prescris al  
obișnuinței și ce-ai să faci, dacă ea nu te mai  
întreabă, îți ia îmbrăcămintea, și-o spală, apoi  
o-ntinde la soare să se usuce și iarăși vei fi pri-  
menit, seara vei asculta nu distrugeți lumea, e  
singurul bun ce ni s-a dat și ea e lumea și ea a  
plâns mult cu genunchii la gură, acum buzele ei  
de-abia mai știu să sărute; nu, niciodată, mereu  
îți vei aminti, ai să-ți spui așa a fost ca să fie sau  
asa fost să nu fie și n-ai să poți s-o uiți pentru că  
ți-a pus pâinea pe masă, tomatele coapte, ceaiul  
limpede-n care plutea un cerc de lămâie, bucățile  
de cașcaval, oul fierț și tot petit-dejeuner-ul ăla  
gustos, cafeaua fierbinte și-n timp ce-ți fumai  
luleaua, suvenirul tău dintr-o viață care mereu se  
leagă, iarăși vă uitați la cărți postale ilustrate; ați  
călătorit astfel un pic împreună și ați citit, dar a  
rămas ceva ca un balast prețios, pe urmă și-ai  
luat la revedere, dar acum când, cum ziceai  
la-nceput, scrii, tot acolo te afli, în bucătărie, pe  
taburet și nimeni nu poate spune că-ntr-adevăr-ai  
plecat, tot din zenon și parmenide, însă ce-ți  
rămâne sunt hieroglifile: ea a plâns cândva cu  
gura la genunchi și acum nu faceți decât să  
zâmbiți împreună și să mâncați spre a prinde pu-  
teri, adică spre a putea muri cu mai multă  
ușurință.

## Note de lectură

Deși inegale ca valoare, poeziile volumului  
„Viorile luminii” (mai puțin unitar sub aspect  
tematic decât „Dor albastru”) înfățișează o  
nouă față a preocupărilor lirice ale lui Iulian  
Negrilă: problema timpului. Nu întâmplător  
volumul debutează cu o „Gramatică” în care  
autorul respinge „castitatea florii de cires” care  
nu rodește, preferând tensiunea lăuntrică, exis-  
tențială ce generează opera. Tensiunea este  
expresia lui „între”: „iarna este un punct între  
anotimpuri”, între două moduri de a fi: cel al  
gândului și cel al cuvântului.

Această condiție, a lui între, apare ca leit-  
motiv al întregului volum. Dintre opozițiile  
întuneric-lumină, zi-noapte, iubire-ură, curg-  
ere-oprire, rostire-tăcere, care se constituie  
totodată în simboluri lirice fundamentare, eul

## Iulian Negrilă, Viorile luminii

liric nu poate impune hotărât, una sau alta din  
variante, deoarece, printr-un joc al destinului,  
variantele aleasă atrage după sine opusul ei:  
lumina cheamă întunericul, ziua-noaptea etc.  
Momentele zilei sunt fie amurgul, fie răsăritul,  
ambele, zone intermediare (lumină și întuneric).

Trecerea timpului e surpriză de metafore  
ale curgerii și e adesea asociată cu dizolvarea  
treptată a ființei („Ruga mea nerostită/ curgea /  
ca lacrima lăuntrică”). Dar există și o trecere,  
mută, prin ființa celui-lalt („Treceam”) care  
determină o „Oprire-stranie”, între secunde”.  
Această miscare prin ființa celui-lalt e generată  
de iubire. Ea produce ieșirea din timp și toto-  
dată înmugurirea ființei. Iubirea e asociată  
luminii și cuvântului, implicit creației. Ochii se  
limpezesc în soare și, astfel, se naște versul  
 („Vocile luminii”), pe când în întuneric „ros-  
tirea mi se frânge”. De aici invocția din  
„Niciodată”: „să nu se facă/ niciodată noaptea/  
în visele noastre”. Timpul poate fi însă învins  
prin întoarcere: poetul reclamă izvorul și  
dimineata ca elemente originare care  
regenerază ființa („Timp II”).

Această asumare de către eul liric a tensi-  
unii lui „între” poate fi înțeleasă ca exercițiu  
existențial, mai exact ca inițiere în moarte,  
văzută ca o nuntire cu neființa. Ea e o treaptă  
obligatorie a existenței care trebuie parcursă  
„oricât ne-ar fi de mare/ coroana de vise”  
 („Cununie”). „Conversația”, în structură și  
metrică populară, e șoptă ce divulă secretul  
împuținării unei taine: a râului, a muntelui, a  
lunii și, în final, a timpului ca dimensiune a  
lumii; e o taină a Firii și a propriei ființe, pe  
care și-o asumă, în cele din urmă conștient și  
responsabil, eul deprins deja cu statutul exis-  
tențial al lui „între”: „Timpul mi-a șoptit/ tot  
fără să vrea/ că m-oi cununa/ în pridvor de  
stea”.

JANINA FLAVERAS

# Literatura fără frontiere

## Trei poeți francofoni

### Hector de Saint-Denys Garneau (Canada)

S-a născut la Montreal, în 1912, și a murit la Sainte-Catherine de Fossambault, în 1943. Provenea dintr-o familie burgheză, cultivată, dar neîncrezătoare în fața vocației sale poetice. Fondează în 1934 o revistă literară „la Relève”, cu articolul-program „Schimbarea”. În timpul vieții publică doar un volum poetic: „Priviri și jocuri în spațiu” (1937) care marchează o ruptură cu lirismul academic, până atunci la mare onoare în Québec.

Dar, bolnav, el se confundă puțin câte puțin în singurătate și liniște. Publicarea postumă a volumului „Poezii complete” (1949) relevă intensitatea angoasei sale metafizice și a dificultății sale de a trăi. Asceza sa spirituală și poetică a exercitat o mare influență asupra evoluției poeziei din Québec.

Saint Denys Garneau, care suferea din tinerețe de o gravă boală cardiacă, dă imaginea „coliviei de os”, care închide sârmana sa inimă, o dureroasă profunzime simbolică.

### Colivia de pasăre

Sunt o colivie de pasăre.  
O colivie de os,  
Cu o pasăre.

Pasărea în colivia sa de os  
Este moartea care-și face cuib.

Când nimic nu se întâmplă  
și auzi aripile fălăind  
Și când ai răs mult  
Și te oprești brusc  
O auzi sunând  
Înăuntru  
Ca un zurgălău.

Este o pasăre captivă  
Moartea în colivia mea de os.

Oare nu ar vrea să-și ia  
zborul?  
Dumneavoastră sunteți cei  
care o rețineți  
Sau cu  
Sau cine oare?

Ea nu va putea să plece  
Decât după ce a mâncat  
totul,  
Inima mea

Izvorul sângelui

Cu viața înăuntru  
Îmi va lua sufletul în cioc.

### Georges Schehadé (Liban)

Poezia sa se naște din spațiul pe care îl crează visul când întrerupe banalitatea contingentului. Reunite în 1952 într-un volum cu titlul „Poezii”, poemele sale reflectă un Orient cu imagini luminoase, un susur de izvoare și triluri de păsări, cu farmecul discret al melancoliei. Autorul ne anunță că paradisul e posibil, că regăsirea copilăriei promite un univers al reconcilierii. Dar poetul cunoaște și prețul acestei fericiți. O spune pe scurt într-un poem pe care l-a plasat la începutul volumului: „Mai întâi, în spatele trandafirilor nu se află maimuțe/E un copil cu ochii înlăcrimați/Steaua va reveni deasupra grădinii distruse/Asemenea picăturii de apă a genezei/Păsările se vor deschide, nerăbdătoare /Și aceasta va fi visul primei nopți/O, iubirea mea, sunt într-o prerie/Cu arbori de vârsta mea/Dar gazele trec printre genele adormite/În această seară moartea este fiica iubirii Timp”.

### Celor care pleacă

Celor care pleacă pentru a-și uita casa  
Și locurile familiare  
Le anunț câmpia și apele ruginii  
Și marea Biblie a pietrelor

Ei nu vor cunoaște  
În afara de fierul și iasomia formelor  
Noaptea fericită a călătoriilor în alte  
lumi

Viața în odihna ca o sevă.  
Pentru ei nici un cântec  
Doar roua fierbinte a mării  
Doar tristețea eternă a izvoarelor

### Salah Garmadi (Tunisia)

Născut în Tunis, în 1933, moare în

același oraș în 1982. S-a format la dubla școală arabă și franceză. A predat lingvistica generală și fonetica arabă.

A scris în două limbi. „Avec ou sans” (Cu sau fără) - 1970, primul său volum poetic, e bilingv. Ca și în poeziile din volumul „Strămoșii noștri beduinii”, el vrea să-și asume situația de „bastard lingvistic” (după propriile sale cuvinte). Ceea ce și face cu un umor adesea tăios, cu mult anti-conformism și o profundă dragoste de viață.

Decesul poetului într-un accident de mașină dă poemului de mai jos o ironie cu încărcătură de premoniție.

### Sfaturi pentru ai mei, după moartea mea

Dați dintre voi într-o zi voi muri,  
Dar voi muri eu vreodată?  
Nu recitați deasupra cadavrului meu  
Versete coranice  
Ci lăsați-le pentru cei care fac comerț

Nu-mi promiteți două pogoane de paradis,  
Căci am fost fericit cu doar un pogon de pământ.

Nu mâncați a treia zi după moartea mea colacul tradițional

Pentru că a fost tocmai mâncarea mea preferată.

Nu presărați pe mormântul meu sâmburi de smochine

Să-i ciugulească păsările cerului

Ființele umane au mai multă nevoie de ei.

Nu împiedicați pisicile să urineze pe mormântul meu

Au făcut-o de atâtea ori în fața porții mele

Și pământul nu s-a cutremurat.

Nu veniți să mă vizitați de două ori pe an la cimitir

Nu am absolut nimic cu ce să vă primesc.

Nu jurați pe pacea sufletului meu spunând adevărul sau chiar minciuni.

Adevărul și minciunile voastre îmi sunt totuși.

Cât despre pacea sufletului meu asta nu e treaba voastră.

Nu pronunțați în ziua înmormântării mele formula tipică:

„Ne-a luat-o înaintea murind dar îl vom ajunge într-o zi”

Acest tip de cursă nu e sportul meu preferat.

Dacă dintre voi într-o zi voi muri

Dar voi muri eu vreodată?

Așezați-mă în locul cel mai înalt de pe pământul vostru

Și invidiați-mă pentru securitatea mea.



# Profil:

## LUCIAN SUCIU

### Povestea lui Ontman

M-am născut. Eram cel mai tânăr dar și cel mai mic în oceanul cu sute de pedepse

M-am născut. Totul e naștere Lumea devine aceeași când se aprind doi ochi. Imobil e atunci tot universul dar pământul, roadele pe care le vedeam ades clipe sau ore n-au fost o veșnicie.

Sunt prizonier al celui flămând, al celui sătul flămânzeam dar mâncasem doar hrană neînceptută nu mai eram nici flămând nici sătul, totul parcă se repetă Am 69 de ani și nu vorbește nimeni înaintea mea mă uit în oglindă și repet: 69.

Mă uit și vorbesc și nu vorbesc

nimeni

Și lucrurile vechi tac și pânzele de păianjen nimeni nu a bătut la fața casei mele poate cândva am fost.

Dacă nu știu ce caut lampa se mărește și vâd.

# Nașterea

De când a început căutarea? Florile nu erau nici pământul

Când am început să mă nasc Chipul meu purta alt zâmbet liniștit și profund

Acum găsesc durerile toate adunate într-un strop de rouă acum găsesc înălțarea mea nu mai mult decât creșterea unui

copac

a unei tufe sau flori scuturate de vânt

Acum găsesc bucuria ca un soare ce s-a nălat la amiază și va cobori.

# Icoana

Acea icoană din copilărie cu care vorbeam, imi vorbea...

Am uitat să trec. Lucrurile par mai complicate. Acum, ce spun cântecul, filmul, știrile? O lume complicată, unde deabia te mai gândești la copilărie! Unde mai minunezi tu Icoană, tu Măscă a Domnului, unde-ți mai vorzi lacrimile? Unde-ți adevărat, acel chip apropiat, sfânt, al acestei dimineți pe care Dumnezeu nu lăsat-o să ne minuneze? Unde-ți floarea, unde-ți păpădia, unde-ți lumina? Aș vrea să găsesc un soare lângă care să nu mă găsesc stinger și singur... Aș vrea să găsesc un om care să fie o Icoană, aș vrea să găsesc vechia, vindecătoare Icoană în această lume atât de bolnavă.

SUPLIMENT REALIZAT DE SECȚIA

cultură-învățământ

foto: ONORIU FELEA

# Literatură și cugetare

## MARTIN BUBER: Comunicare interumană (6)

Nu mai clarificând termenul de individ-ca-subiectivitate (der Einzelne; hün Enkelte\*) a reușit Sören Kirkegaard să prezinte creștinismul ca paradox al individualității creștine. Acest lucru se datorează naturii sale radical solitare. Conceptul de individ-ca-subiectivitate nu poate fi înțeles fără această solitudine a filosofului danez, diferită de cea a unora dintre gânditorii creștini ca Augustin sau Pascal. Nu e lipsit de importanță faptul că alături de Augustin a existat o mamă, iar de Pascal o soră, care au menținut, ambele, legătura organică cu lumea, așa cum numai o femeie, expresie a vieții elementare, o poate face; spre deosebire de ei, evenimentul central al vieții lui Kirkegaard și ideea care a cristalizat întreaga sa gândire a fost renunțarea la Regina Olsen care reprezenta femeia și totodată lumea. Această solitudine diferă de cea a unui călugăr sau a unui sihastru. Pentru ei renunțarea e un act săvârșit doar la început; chiar dacă trebuie mai apoi realizată sau practică, ea nu reprezintă cheia vieții, problema de bază sau esența din care se țese întreaga învățătură. Pentru Kirkegaard însă, sensul renunțării e chiar aceasta. Renunțarea e exprimată tocmai de categoria individului-ca-subiectivitate, „categoria prin care, din punct de vedere religios, trebuie să treacă timpul, istoria și rasa” (Kirkegaard, 1847). (...) Cu câțiva ani înainte ca filosoful danez să publice „Raportul său către istoric”, unde, în „Două note” formulase adecvat categoria individului-ca-subiectivitate, apare lucrarea lui Max Stirner despre „Unicitate”. Conceptul de „unic” (ca inconfundabil, irepetabil) este, de asemenea, un concept limită, însă Stirner, un nominalist patetic, a dorit să dizolve pretinsele rămășițe ale idealismului german nu prin promovarea subiectului gânditor sau a omului, ci a individului concret, ca „EU exclusiv” care devine purtătorul lumii, mai exact, a

lunii sale. Acest „unic”, care „se consumă pe sine”, este singurul a cărui existență e esențială, primordială, numai omul care ajunge să posedă o astfel de conștiință de sine duce o existență esențială - pe baza „unicității și omnipotenței Eului nostru care își este suficient sieși, pentru că nu acceptă existența altcuiva decât a lui însuși”. Astfel, o relație esențială între el și un altul este eliminată de la bun început. El nu cunoaște nici o relație esențială decât cu sine însuși (așa-numita „participare vie la persoana celuilalt” promovată de Stirner e lipsită de substanță deoarece celălalt nu are, pentru EU, o existență esențială). Singura sa relație e cea cu biuzele proprii care nu e lipsit de unele proprietăți magice (...), dar e incapabil să stabilească o „relație” - pe care e corect s-o numim așa doar în măsura în care acel EU implică un TU. Astfel, conceptul limită al acetui Protagoras neamț este, în mod obișnuit, subestimat: pierderea caracterului autentic al responsabilității și adevărului, atât de caracteristică timpurilor noastre, își găsește aici, dacă nu originea spirituală, atunci cu siguranță anticiparea conceptuală exactă. „Omul care-și aparține doar sieși... este, prin definiție, liber, deoarece el nu admite (recunoaște) altceva decât pe sine însuși” și, de asemenea, „Adevărat e ceea ce e al Meu sunt formulări ce presupun o închistare a sufletului la care Stirner nu s-a gândit în nici una din încercările sale retorice de a convinge (...). Individul-ca-subiectivitate al lui Kirkegaard „unicul” lui Stirner au în comun faptul că sunt, ambele, categorii limită - atât și nimic mai mult. Categoria individului-ca-subiectivitate nu înseamnă subiectul sau omul, ci individualitatea concretă: individul care-și descoperă existența, și persoana

care se găsește pe sine. Găsirea de sine (...) nu e înrudită nici cu conceptul lui Stirner, nici cu acel „cunoaște-te pe tine” care l-a preocupat atât de mult pe Kirkegaard. Aceasta presupune devenire (...) însă o devenire total deosebită de înțelesul socratic (naștere, facere). „Doar acela e exclus de la a fi un individ-ca-subiectivitate care se exclude singur pe sine, dorind să rămână =multime=”. (...) Dar ce înseamnă a deveni individ-ca-subiectivitate? Kirkegaard arată clar că natura categoriei sale nu e socratică; „îndeplinirea primei-condiții a oricărei religiozități” este aceea de a fi „un individ-ca-subiectivitate” nu înseamnă o anumită stare a sufletului numită religiozitate; nu e o chestiune de stare a sufletului, ci una de existență în sensul strict că pătrunde în esență dincolo de limitele persoanei (...). Un om poate stabili o relație cu divinitatea numai îndeplinind statutul de individ-ca-subiectivitate (...). Până când un om nu poate spune EU (găsindu-se pe sine), nu poate spune nici TU (lui Dumnezeu). „Considerat individ-ca-subiectivitate, fiecare om e singur, singur în întreaga lume, singur în fața lui Dumnezeu” afirmă filosoful, ceea ce este, cu siguranță, nesocratic. Prin cuvintele „divinul îmi dă un semn” religiozitatea lui Socrate este semnificativă pentru toate epocile; dar cuvintele „sunt singur în fața lui Dumnezeu” nu provin, cu certitudine, de la el. Termenul „singur” al lui Kirkegaard nu mai este cel al lui Socrate; este cel al lui Avraam („Geneza”, 12:1 și 22:2) care cere eliberarea de toate legăturile - legăturile cu lumea părinților și lumea fiilor; este, în ultimă instanță, cel al lui Christ. Termenii sunt specificați în nota traducerii editurii englezești. (va urma) Traducere de JANINA FLUERAȘ





**SĂRBĂTORI FERICE**  
și  
**LA MULȚI ANI**  
angajaților, colaboratorilor și  
cumpărătorilor de la  
**S.C. „AZOMA” S.A. ARAD**



Cu prilejul Anului Nou 1994,  
**S.C. „AR - RO” SRL**  
urează angajaților și familiilor acestora, clienților și taximetriștilor de la celelalte firme, un An Nou fericit și tradiționalul  
**„LA MULȚI ANI”**



**S.C. „ELDORADO-GOLD” S.R.L.**  
str. EMIL GĂRLEANU nr. 1  
telefon 15833  
Anunță pe toți simpatizanții firmei noastre, că în data de 29.XII.1993, între orele 8-16, VINDE mașini de spălat semiautomate cu storcător, la prețul de 160.560 lei, la sediul firmei.  
Cei interesați, nu pierdeți ocazia, stocul fiind limitat.  
(489267)

**INFOGO**  
str. L. Blaga nr. 2,  
tel. 15003  
**S.C. INFOGO SRL**  
Prin magazinul de pe str. L. Blaga nr.2  
OFERĂ TV color la cele mai mici prețuri:  
TV color SELECO-ITALIA 55 cm 639.000 lei  
TV color GOLSTAR 51 cm 579.000 lei  
TV color QUADRAL 51 cm 558.000 lei  
TV color PROFEX 55 cm 624.000 lei  
Magazinul este deschis zilnic între orele 9-17.  
VĂ AȘTEPTĂM!

**S.C. H & S SERVICES S.R.L.**  
(Librăria I.L. Caragiale)  
B-dul Revoluției nr. 92 Arad  
Cu prilejul întâmpinării noului an, dorim tuturor clienților, partenerilor de afaceri, colaboratorilor apropiați ca 1994 să le aducă sănătate, prosperitate și multe bucurii  
**La mulți ani!**  
(137341)



**Consiliul local al comunei Șicula**  
în baza prevederilor H.G. nr. 1228/1990, pe data de vineri 14 ianuarie 1994 orele 10 dimineața la sediul primăriei, organizează licitație pentru închirierea următoarelor spații ce îi aparțin în patrimoniu;  
- Localul fostei cofeterii din Șicula (la parterul blocului de locuințe)  
- Localul fostei cofetării din localitatea Chereuș (centrul civic)  
- Localul brutăriei din localitatea Chereuș.  
- Localul „Ciuperca” din localitatea Chereuș.  
Pentru informații, persoanele interesate se pot adresa la sediul Consiliului local al comunei Șicula, zilnic între orele 8 - 16.  
CONSILIUL LOCAL

**CĂMINUL SPITAL BĂTRĂNI ARAD**  
Roagă pe toți cei ce simt împreună, cu cei bătrâni și suferinzi să contribuie la acțiunea de renovare a instalațiilor sanitare a spitalului.  
Cont. 50073519887, Trezoreria Municipiului Arad.

**Secția Drumuri Naționale Arad**  
Anunță amânarea licitației publice din data de 30.12.1993 pentru data de 20.01.1994, ora 9,00 la sediul SDN Arad str. Ardealului nr. 39/A.  
(1370600)

**S.C. „GENESIS” SRL ARAD**  
Str. Constituției nr. 24, telefon 17181  
VĂ OFERĂ EN GROS:  
● Dulciuri: Ciocolată, Napolitane, Bomboane  
- Gumă, Hali Lulu  
- Cafea, cacao, frișcă  
- Țigări: L.M., Camel, Marlboro, BT, Carpați (1370552)


**REVELIION -1994**  
**- MONEASA**  
Societatea Comercială  
„Moneasa” SA  
Oferă locuri de Revelion la un preț de 65.000 lei/pers. Sunt incluse în preț următoarele:  
- cazarea din 31.12.1993 - 01.01.1994  
- masa de revelion  
- masa festivă din 01.01.1994  
- Ambianța muzicală deosebită.  
Relații suplimentare la telefonul: 0969/39151 sau 39232. (489262)



**S.C. „ELDORADO - GOLD” SRL**  
Str. Emil Gârleanu nr. 1 Arad, telefon 15833  
Toți ne putem întreba: ce vom cumpăra celor dragi? Această problemă este ca și rezolvată, de S.C. „ELDORADO - GOLD” SRL prin cumpărarea unui calendar, inseriat cu care vor participa la o extragere ocazională, în luna ianuarie. Acest calendar se poate transforma cu 800 lei în AUTOTURISME, TELEVIZOARE COLOR, MAȘINI DE SPĂLAT SEMIAUTOMATE. Cumpărând mai multe calendare aveți mai multe șanse de a câștiga. Câștigătorii autoturismelor vor fi obligați să poarte timp de un an, sigla societății și mențiunea că a fost câștigată cu numai 800 lei. Vă dorim noroc, la extragerea care va fi anunțată în presa locală.  
**Sărbători ferice și LA MULȚI ANI**

**În curând se va redeschide RESTAURANTUL „ORIZONT” ARAD.**  
Micălaca 547 tel. 64808  
**REVELIION '94 la ORIZONT**

**S.C. „PORTHOS” S.R.L. ARAD**  
Str. MĂRĂȘEȘTI Nr. 5  
Tel/Fax 0966-12106  
VĂ OFERĂ EN GROS  
- BANANE DE CALITATE SUPERIOARĂ  
Vă stăm la dispoziție în permanență cu aceste produse la cele mai scăzute prețuri.  
PROGRAM ZILNIC ÎNTRE ORELE 9 - 17. (1371492)



**PORTOCALE LA PREȚUL DE 850 lei/kg + T.V.A.**  
„SABA” vinde portocale de calitate extra la cel mai scăzut preț posibil din Arad.  
Portocalele se pot ridica de la depozitul din Calea Timișoriei nr.41 (vizavi de CEC).  
Informații telefon 16570; 63127



**S.C. „AMARAD” S.A.**  
Str. Bucegi nr.5 bis, telefon 44618  
ANGAJEAZĂ:  
pe bază de contract în vederea calificării în meseria de tâmplar, tineri cu armata făcută până la vârsta maximă 35 ani. Perioada școlarizării este de 1 an teorie și 1 an practică. După 2 ani se eliberează certificat de calificare.  
(489249)

**S.C. AGIO SRL**  
din Arad, str. Oituz, nr. 128, tel. 12544  
anunță încetarea producției de pâine cu data de 01.01.1994  
Vinde: **FABRICA DE PÂINE IMPORT TURCIA COMPLET AUTOMATIZATĂ**  
în perfectă stare, folosită 18 luni.  
- preț de achiziție = 70.000 dolari USA  
- preț de vânzare = echivalentul în lei a 35.000 dolari USA cu TVA inclus.  
De asemenea vinde AMELIORATOR pentru pâine și specialități import Ungaria la prețul de numai 2.500 lei/kg cu TVA inclus.  
Produce și comercializează: - imprimare tipizate diverse (exclusiv TVA)  
- etichete, afișe, materiale publicitare  
- tiparituri de tot felul  
în condiții de grafică și prețuri deosebit de atrăgătoare.

**S.C. „BELSIRIM IMPORT EXPORT” SRL**  
str. Andrei Șaguna (Dimitrov) nr. 90  
VINDE EN GROS  
- Banane, Portocale  
- Bere import la sticlă 0,5 litri, Bere doză 0,33 l, Suc doză 0,33 l, Suc 1,5 l, Suc concentrat.  
- Țuică Ungaria, Lichior import, Vodcă rusească, Vinuri, Vermut, Whisky, Garrone.  
- Cafea boabe Alvorada, Wiener, Nova Brazil, Ness 3 sortimente.  
- Țigări: LM, Marlboro, Camel, Pall Mall, BT, Bond, Assos, Hollywood, Dunhill, Monte Carlo, Kent, Kim, Carpați.  
- Ciocolată import, Gumă, Bomboane, Biscuiți, Napolitane, Pufuleți, stiksuri, alune, mazăre, jelibon.  
- Lapte praf, budincă, paste făinoase, pastă de dinți, Axion, Șervețele.  
- Brichețe, săpunuri, detergenți, creioane, pixuri.  
ÎNCHIRIAZĂ: prin centrul de închiriere al firmei - casete video, aparate video.  
EXECUTĂ: filmări video, nunți, botezuri, ocazii festive.  
VINDE: Jocuri mecanice, Lăzi frigorifice pentru alimentara.  
Informații telefon 19734, 34510 orele 9-21,00. (1371585)

**S.C. „ELDORADO-GOLD” S.R.L.**  
str. EMIL GĂRLEANU nr. 1  
Pentru a veni în sprijinul persoanelor cu posibilități materiale mai reduse, dispuse să participe la circuitul de intrajutorare, anunțăm că începând cu data de 16 dec.1993, vă oferim o variantă simplă, prin depunerea unei sume de 5.000 lei, și comision 10% cu posibilități mari de câștig.  
Numărul chitanțelor eliberate, vor participa la extragerile de tombolă organizate ocazional și anunțate din timp, nonprofit, pentru societate și fără alte taxe de participare pentru jucători.  
Se pot câștiga:  
- autoturisme  
- televizoare color;  
- mașini de spălat semiautomate.  
Chitanțele câștigătoare vor fi anulate, la primirea câștigurilor, iar celelalte chitanțe necâștigătoare, vor fi premiate după 80 de zile de la data emiterii lor, de două ori.  
Vă așteptăm zilnic între orele 8-17. (1371462)


**S.C. „CICERUS” SRL**  
face urgent angajări de persoane calificate și cu vechime în meseria de ospătar și mecanic TIR.  
Relații suplimentare la telefoanele: 62296, 65995.  
Mai angajăm contabil cu vechime în comerț de cel puțin 5 ani.  
(1370589)

**S.C. MOBILMET S.R.L. ARAD**  
str. Pădurii nr. 6C,  
telefon 19453  
ANGAJEAZĂ:  
● Maistru tâmplar  
● 4-5 tâmplari calificați  
Telefon 19453. (137143 2)



**S.C. „GABRIEL” SRL**  
OFERĂ EN GROS:  
◆ Ciocolată AFRICANA, MACI - 565 lei  
◆ Ciocolată TATBOUL, AKFA, etc - 67 lei  
◆ Biscuiți PICNIC KREMALI - 220/230 lei  
◆ Suc LEMON, HELLAS (natural) - 185 lei  
◆ Detergent Turcia - 800 gr - 765 lei  
- Săpun set (5 buc) - 640 lei  
- Dulciuri diverse Cehoslovacia  
Prețurile nu conțin TVA  
Informații: C.A. Vlaicu parter 22, telefon 22728.  
(1379561)

**S.C. „DIMED” SRL**  
urează tuturor colaboratorilor și angajaților săi  
**Sărbători ferice și LA MULȚI ANI!**  
(1370502)





**UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ”**  
B-dul Revoluției 81, ARAD  
ANUNȚĂ SCOATEREA LA CONCURS A  
URMĂTOARELOR POSTURI DIDACTICE

FACULTATEA	POSTUL	DISCIPLINA
MEDICINA GENERALĂ	1. Șef lucrări	Biofizică
	2. Șef lucrări	Medicină ecologică
STOMATOLOGIE	1. Șef lucrări	Medicină internă
	2. Șef lucrări	Patologie chirurgicală
	3. Șef lucrări	Terapie buco-dentară
	3. Șef lucrări	Chimie organică
FARMACIE	1. Lector	Farmacognozie
	2. Lector	Farmacologie
	3. Asistent	Chimie anorganică
	4. Asistent	Biochimie
	5. Asistent	Chimie farmaceutică
	6. Lector	Tehnică farmaceutică
	7. Asistent	Tehnică farmaceutică
	8. Asistent	Farmacologie
EDUCAȚIE FIZICĂ ȘI SPORT	1. Șef lucrări	Atletism
	2. Șef lucrări	Hindbal
	3. Șef lucrări	Gimnastică
	4. Șef lucrări	Fotbal
	5. Lector	Igienă
DREPT	1. Lector	Drept administrativ
	2. Lector	Drept internațional privat
	3. Lector	Drept civil
	4. Lector	Introducere în studiul dreptului
	5. Lector	Istoria dreptului românesc
	6. Lector	Dreptul muncii
	7. Asistent	Dreptul roman
	8. Asistent	Introducere în studiul dreptului
	9. Lector	Drept penal (Parte generală)
	10. Asistent	Drept civil
	11. Asistent	Dreptul comerțului românesc
MARKETING	12. Asistent	Drept penal (Parte specială)
	13. Lector	Drept procesual civil
	14. Asistent	Drept procesual civil
	15. Lector	Drept financiar bancar
	16. Asistent	Drept internațional public
	17. Asistent	Dreptul comerțului internațional
	18. Lector	Dreptul familiei
	1. Lector	Economia mediului
	2. Lector	Drept civil și drept public
	3. Lector	Relații economice internaționale
	4. Lector	Burse de mărfuri și burse de valori
	5. Asistent	Drept civil și drept public
	6. Asistent	Lucrări de laborator, merceologie și tehnologie
	7. Asistent	Contabilitate
	8. Lector	Tehnologie
	9. Lector	Correspondență comercială



**S.C. „SRY-LANKA CONSTRUCȚII”**

În această etapă a economiei de piață pe care o parcurgem, bănuim din nefericire de tot felul de convulsii, când relațiile interumane se degradează - a reușit

totuși să găsească oameni adevărați, colaboratori onești din cadrul societăților și instituțiilor.

**Ziarul Adevărul Arad, Șeșela de petrol Arad, DGFP, Poliția, Procuratura, RENEL, ICIM Arad, Telecom, Constar, ARTERM, Tipografia Mediagraf, Serviciul de sistematizare al Municipiului Arad,**

cărora, acum cu ocazia sărbătorilor de iarnă, le mulțumește pentru buna colaborare și, conform obiceiului străbun le dorește multă sănătate, fericire și tradiționalul **LA MULȚI ANI!**

**S.C. ALL TRADE - INTER S.R.L.**

Arad str. V. Goldiș, Nr. 8, Tel. 17885; 16693  
Vinde portocale din Grecia, calitate extra la prețul de 1060 lei/kg. (include și TVA)  
Informații telefon 17885; 16693

De vânzare mobilier bar și mese și scaune de grădină de vară, str. Dimboviței nr.10, telefon 48781 (8193)  
Vând convenabil Olteit 30.000 km, Arad str. Lacului nr. 3-4 ap.12, între orele 15-22, telefon 39608 (8192)  
Vând apartament cu 2 camere, zona A. Vlaicu, telefon 42983, orele 14-19 (8188)  
Cumpăr apartament cu 1 sau 2 camere, Alfa et. 1 sau parter, telefon 15117 (8273)  
Vând apartament cu 3 camere, decomandate, zona Aurel Vlaicu, telefon 69169 (8185)  
Vând taur în jur de 300 kg, Sintana, str. Zărândului nr. 26 bis, telefon 339 (8183)  
Vând casă 3 camere, grădină în Aradul Nou, str. Schmetzler nr.24, telefon 18343 (8178)

Vând autocar Saviem 7 tone benă - 4500 DM, Raba 10 tone benă - 10500 DM și Raba 16 tone 10500 DM, negociabil, telefon 0969 - 15225 (8268)  
Vând apartament 2 camere, bl.185, sc.C et.I ap.1 între orele 13-20, telefon 65134 (8044,8224)  
Vând garsonieră în Micălaca, telefon 16028 luni - miercuri (8046)  
Vând canapele, fotolii, bucatărie, sobă petrol, mașină spălat cu centrifugă, telefon 12739 (8179)  
Vând arbore ARO Brașov Standard + cuzinetei, telefon 20982 orele 10-17 (8269)  
Vând microbus Ford Tranzit transport persoane și marfă, relații suplimentare telefon 65348 și 65394 (8211)  
Vând Dacia Break fabricație 1988, stare bună, telefon 11457 (8237)  
Vând casă cu vie în Miniș, telefon 217 Ghioroc (8244)  
Vând apartament 3 camere, Pecica, zona Gării, informații Pecica II nr. 1496 sau Arad, telefon 63162 (8249)  
De vânzare câine Rottweiler, masculin, în vârstă de 6 luni, născut în Germania, cu toate vizele medicale și cu pașaport, preț 1700 DM, telefon 40863 (8267)

Vând urgent casă (spațiu privatizare) eventual în rate, str. Pădurii nr.43. Informații str. Ogorului nr.32 Aradul Nou (8285)  
Vând 2 locuri de veci zona Y - cimitirul Eternitatea. Vând clăpuri, telefon 22215 seara (8284)  
Vând TV color Funai, sigilat, telefon 64910 sau 34356 (8172)  
Vând Dacia 1310 din Ungaria, transcrisă, an 1985, în stare foarte bună, acceptabil, telefon 30027 (8295)  
Vindem gheretă, garaj zona Miorița, gresie glazurată import, videorecorder Panasonic, nou, telefon 64477 (8296)  
Vând autoturism Fiat Regata Diesel, an fabricație 1985 și Fiat Regata benzină, 1500 cmc, an fabricație 1987, telefon 42903, 42357 (8271)  
Cumpăr loc de casă sau casă pe stradă cu canalizare, de preferat strada principală în zona A.Vlaicu, eventual schimb, ofer apartament 3 camere, etaj I, în Vlaicu, telefon 42357 sau 42903 (8271)  
Vând Fiat Uno Diesel, 1986 și Ford Tranzit 9 locuri, telefon 65180 (8274)  
Vând apartament 2 camere, Micălaca bl. 530, informații la telefon 60105 (8278)  
Vând apartament 2 camere, bl.219, sc.A, et.IV, ap.16 str. Abrud, Micălaca (8277)  
Vând casă comună Vladimirăscu str. Filimon Sârbu nr. 4, relații str. Oituz nr.9 Arad ap.7. (8276)  
Vând urgent și ieftin, microbus Barkas 1985, înmatriculat, str. Viorelelor nr.9 Pod Micălaca (8275)  
Vând apartament 3 camere, 2 băi, 2 balcoane, Alfa, bl. 43 sc.B et. II, ap.6, preț negociabil (8199)  
Vând casă cu grădină și gheretă, telefon 48624 (8196)

Kogălniceanu nr.58 (8262)  
Vând sau schimb apartament 3 camere, Piața Gării Bl.G, cu garsonieră plus diferență, telefon 37924 (8261)  
Vând cuptor aragaz 2 ochiuri, stare foarte bună și cărucior cu 4 roți, pentru piață, extensibil, telefon 33635 (8256)  
Vând tractor U 650, an fabricație 1991 și 2 remorci auto 6,5 tone, basculante, toate în stare foarte bună, telefon 24110 după orele 18. (8257)  
Vând Olteit nou, telefon 48119 (8252)  
Vând frigider mijlociu, telefon 31555 (8246)  
Vând autoturism Volkswagen Polo, neînmatriculat, stare bună, informații telefon 48985 (8250)  
Vând tractor U 650 stare de funcționare, preț negociabil localitatea Ususău nr.191 (8245)  
Vând medicament „Adriamycin PFS” (SUA), telefon 46858 (8236)  
Vând urgent Ford Sierra 2,3 Diesel, fabricație 1988, Dacia 1300 neînmatriculată și piese Renault 18 motor 1600, informații telefon 0960-11259 (8205)  
Vând Renault 21 stare perfectă, casă cu grădină în Gai, telefon 62105(8272)  
Vând (schimb) Ford Sierra cu Renault 18 sau Dacia Ungaria, telefon 13646 (8210)  
Vând urgent talon Dacia 1310, informații seara, telefon 21445 (8212)  
Vând garsonieră, parter, O.Tereza, telefon 23957 (8220)  
Vând tineret porcin la prețul de 1100 lei/kg, informații Secusigiu telefon 117 (8222)  
Vând fermă zootehnică, fabrică de pâine, abator carnanerie (utilaje noi) în localitatea Secusigiu, telefon 117 (8222)  
Vând casă mică cu grădină, 720 mp zona Grădiște - 8700 DM, Opel Ascona C injecție, înmatriculat - 4300 DM, telefon 37837 (8223)  
Vând televizor color Elcrom sigilat, perfectă stare, telefon 38879 (8227)

**DIVERSE**

Vând Citroen CX Diesel, televizor color stereo Blaupunkt, cuptor microunde, friteuse, aparat foto Minolta, telefon 14899 după orele 18 (8209)  
Vând motor VW Golf pe benzină cu cutie de viteză în stare bună și talon Lada 1500, telefon 60979 (8251)  
Vând colțar extensibil, nou, preț convenabil, telefon 69448, 47743 (8258)  
Vând panglică din fontă, cu motor, fabricată în Austria, informații localitatea Munar, nr. 174 (8264,5)  
Vând la preț convenabil microbus VW Transporter, 9 locuri, înmatriculat, preț informativ 3500 DM. Informații str.

SOCIETATEA AGRICOLĂ „PUSTA” BUJAC ARAD anunță toți membrii asociației, interesați pentru lot de grădină în anul 1994, să se prezinte la sediul unității începând cu data de 10 ianuarie 1994 și până în 15 ianuarie 1994. Telefon 37324 (8203)

SC TURSERVICE BELC SRL - Cursurile Școlii de șoferi categoria B, încep în 6 ianuarie 1994. Informații Casa de Cultură a Sindicatelor, telefon 23004 sau 62183 după orele 17 (8214)

Pierdut căfel lup, ofer recompensă foarte mare, telefon 36203 (8247)

FIRMA PARTICULARĂ închiriaza spațiu comercial (de preferință apartament) cu 3-4 camere și telefon. Informații între orele 10-18 la telefon 48975 și 43554 (8255)

INSPECȚIA DE METROLOGIE ARAD anunță concurs pentru ocuparea postului de INSPECTOR METROLOG. Relații la telefon 12957 (8270)

SOCIETATE COMERCIALĂ vinde țigle, coame, MONTAJ TERACOTE. ANGAJAM sobari. Calea Lipovei nr.262. (7930)

Firma NAGY (lângă Fabrica de spirt „7 Noiembrie”) - vulcanizare - echilibrare, încadrează ucenici pentru școlarizare în meseria mecanici auto și vulcanizatori (8294)

FIRMA PARTICULARĂ angajează urgent, personal cu înaltă calificare în MOBILĂ și BINALE: 1 maistru, 4 tâmplari. Salari negociabil. Telefon 39867 după orele 16. (8263)

Pierdut cățelușă pekinizeză maron, ofer recompensă, găsitul să sune la telefon 41952 (8253)

ANGAJEZ TAMPLARI, tineri calificați și necalificați. Str. Turturicii nr.12 Grădiște (8241)

SC „CASA FLORILOR” SRL GHOROC, anunță modificarea adosului comercial practicat de până la 50 la sută, începând cu data de 1 ianuarie 1994 (8207)

Caut persoana de pe str. Poetului, care mi-a împrumutat bani la Hegeyshalom, telefon 42603 (8221)

Caut femeie pentru îngrijire, zona Macul Roșu, telefon 31182 (8229)

SOCIETATEA AGRICOLĂ „PUSTA” BUJAC ARAD, vinde: motor pe benzină ARO, sinorator granule, putini de brânză, căruțe - 5 bucăți. Telefon 37324 (8203)

SOCIETATEA AGRICOLĂ „PUSTA” BUJAC ARAD, vinde la licitație: mașină de sifon, ARO pe motorină. Licitația va avea loc în data de 10 ianuarie 1994 orele 10. Telefon 37324 (8203)

**TURISM**

SC VEST EXPRES SRL transportă persoane în GERMANIA. Telefon 36205. (6637)

Cu „ATLAS REISEN” în GERMANIA la NURNBERG, HEILBRONN, STUTTGART, ULM, AUGSBURG, KARLSRUHE, MANHEIM, FRANKFURT, SIEGEN, KOLN, DUSELDORF, DORTMUND. Plecări din Arad în fiecare miercuri și sâmbătă cu autoturism moderne, preț informativ 44.000, telefon 20937 sau 32818. Închiriem microbuze. (3577)

Firma MARCO POLO, licențiată TURISM categoria A oferă excursii la VARȘOVIA - luni, BUDAPESTA, PRAGA - marți, BUDAPESTA, PRAGA, SUBOTICA - vineri. Oferte speciale REVELION la TUNIS, LARNACA, ATENA, LISABONA. CRĂCIUN la ISTANBUL (Catedrala Sf. Elena). Excursii de excepție NEW-YORK, LONDRA, BANKOK, BEIJING. Transport persoane, pachete GERMANIA zilnic tur-retur, toate traseele. Transport orice țară din EUROPA. Servicii ADAC, intermediari vize GERMANIA, EUROPA - AMERICA. ÎNCHIRIEM microbuze, autocare, comenzi speciale. Înscriseri HOTEL MUREȘUL ARAD zilnic orele 8-19, telefon 0966/11543, 14735.

„TRIUMF TUR”: PRAGA, POLONIA, UNGARIA, Transport GERMANIA. Informații hol cinema Studio, telefon 19357. (7382)

Pe data de 3 ianuarie transport 2 persoane în GERMANIA. Str. Ady Endre nr.28 Aradul Nou (8280)

**SCHIMBURI**

Schimb apartament 2 camere, bloc 304, et.I, cu apartament 3 camere, telefon 24711 (8235)  
Schimb apartament 4 camere, proprietate, București, confort sport, cu similar Arad (variantă). Telefon 18946, 12152 (8238)

Închiriez apartament mobilat, str. Poetului bl.P2, ap. 13 (8266)  
Caut de închiriat casă la țară, cel mult 15 km de Arad, telefon 17636 (8234)

**ÎNCHIRIERI**

Pierdut carnet de sănătate seria AL nr.63226200 eliberat de Dispensarul Zădăreni pe numele Telcean Saveta. Îi declar nul. (8204)  
Pierdut certificate medicale, eliberate de Spitalul de Psihiatrie seria M.M. 1987-A nr.2852119 și seria MM 1987-A nr.2852120 pe numele Baciu Alexandru. Le declar nule (8175)

**PIERDERI**

**DECESE**

Cu adâncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață după o scurtă suferință a celui care a fost soț, tată, frate, bunic și socru CUZMANOV DUȘAN, lăsând în urmă suferite nemângăiate. Înმორმăntarea va avea loc în data de 30-12-93 orele 14 de la domiciliul din str. Clujului nr.118. Înhumarea la cimitirul Pomenirea. Familiile îndoliate Cuzmanov, Bar, Mereniuc și Bercuș. (8347)

Cu profundă durere anunțăm încetarea din viață a scumpului nostru soț, tată și bunic SKROBAN IOAN la 79 de ani. Înმორმăntarea va avea loc joi 30 decembrie 1993 orele 13 de la Capela cimitirului Eternitatea. Familia îndoliată. (8345)

Pios omagiu celui care a fost neprețuitul nostru JIVAN ION, la împlinirea a șase săptămâni de la trecerea lui în neființă.  
Cu nestinsă durere te plâng: mama, soția, copiii și nepoții.

**CONDOLEANȚE**

Mulțumesc celor care au luat parte prin prezență, flori și mare ajutor, la înmormântarea dragului frate GHIMIȘLIU ALEXANDRU. Sora lui îndurerată, Ghimișliu Olga (8259)

S-au scurs 5 ani de când neuitatul nostru soț, tată, necruțat și bunic MANU PETRU ne-a părăsit pentru totdeauna. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Familia (8283)

Mulțumim celor care au fost alături de noi și l-au condus pe ultimul drum pe Mihai Lușca din Cuied. Familia în veci nemângăiată.

**mic publicitate**

**VĂNZĂRI**

Vând TV COLOR cu TELECOMANDA, telefon 62432. (8310)  
Vând autoturism Peugeot 205, stare perfectă, informații telefon 15489 (8303)  
Vând TV color Funai, nou, telefon 64298 (8302)  
Vând piese Opel Rekord, informații telefon 47769 (8318)  
Vând Audi 80 stare perfectă, înmatriculat preț 2800 DM, negociabil, telefon 60802 (8317)  
Vând loc de casă cu grădină Păuliș, aprox. 1400 mp. Cumpăr dolari canadieni, telefon 31115 (8334)  
Vând, deosebit de ieftin ladă frigorifică de 200 și 250 l și congelator sertare, telefon 11975. (8213)  
Vând loc de construcție 238 mp vis-a-vis cu Turnul de Apă la intersecția străzilor Rusu Șirianu cu Ceaikovski. Preț ferm - 13.000 DM. Relații la telefon 12544, 73938 orele 8-16 (f)  
Vând convenabil VW Passat pentru piese de schimb și talon, informații telefon 68311 (8326)  
Vând Ford Escort 1984 și Opel Ascona 1985 Diesel, informații telefon 0960 - 65189 (8322)  
Vând TV color, deosebit, 70 cm, planigon, teletext, Micălaca, Piața Soarelui, bl. 603 ap.9 (8327)  
Vând rulotă tip Felicia, amenajată pentru comerț. Informații telefon 65874 între orele 20-22 (8286)

## Am convingerea că Adi Ungur va fi inclus în lotul pentru America

**◆ Interviu cu domnul prof. CORNEL MARIAN, directorul Oficiului Județean pentru Tineret și Sport Arad**

- Domnule Cornel Marian, cum apreciați, prin prisma rezultatelor obținute, anul sportiv 1993?

- Consider că 1993 a fost un an bun, fundamentat prin rezultatele bune pe plan internațional, fapt ce confirmă că în primii 10 sportivi ai județului nostru au intrat doar cei medaliați și cu clasări bune la Campionatele Mondiale, europene și balcanice. În al doilea rând, un număr mare de discipline se situează pe poziții fruntase. În această categorie intră halterea, tenisul de masă, tirul, baschetul și nu în ultimul rând fotbalul, care prin reușita promovării în Divizia Națională a echipei UTA își are implicațiile lui. Și mai este un an bun pentru că în urma acestor rezultate Aradul, într-un clasament la nivel de țară, se situează printre primele 10 județe în ce privește rezultatele pe plan național și internațional. Desigur, mai sunt discipline cu rezultate bune și care sunt convingși că vor crește în continuare ca valoare: judoul, inotul, luptele, boxul și în special handbalul feminin, care sprijinit de Fabrica de zahăr poate realiza în acest an promovarea în Divizia A.

Toate aceste rezultate au fost posibile în primul rând datorită lotului valoros de sportivi pe care îi are județul nostru, a priceperii antrenorilor și a susținerii materiale din partea agenților economici și ai societăților comerciale și aici aș dori să mulțumesc, în primul rând, pentru sprijinul financiar acordat, Prefecturii, Consiliului Județean și Primăriei Arad.

- Care considerați că este cea mai de seamă performanță din sportul arădean în anul care se încheie peste câteva zile?



- Eu aș zice că sunt trei asemenea performanțe. În primul rând calificarea echipei feminine de baschet și tenis de masă în turul III al cupelor europene și promovarea echipei de fotbal UTA în Divizia Națională.

- Apropo de UTA, cum apreciați evoluția echipei în prima parte a campionatului?

- UTA a avut o evoluție bună, păcat însă de aceste „prelungiri” care au dus la desincronizări, echipa jucând mai tot timpul fără doi titulari. Un lucru este însă cert, UTA este o echipă omogenă, solidă, care a arătat deja că își învață lecția și care va avea un cuvânt de spus la reluarea campionatului.

- Pe cine ați remarcat în acest tur prelungit?

- Aș remarca, în primul rând, echipa pentru omogenitate, iar ca individualități pe Ungur, Grad, Radu George, Mitu și Sinescu.

- Cum vă explicați că Ungur, la cei 22 de ani, deși a marcat 12 goluri și este unul din candidații la titlul de golgheter, nu a fost

selecționat în nici un lot național?

- Sincer să fiu, zic că aceasta se explică prin închistarea antrenorilor care s-au perindat la UTA în ultimul timp.

- Dar selecția nu o face antrenorul de lot?

- Ba da, dar propunerea vine de la club.

- Dacă vom fi în continuare închistați tot Papură și Cireasă vor fi convocați la lot numai pentru că sunt de pe malul Oltului sau a Dâmboviței.

- Am convingerea că în perioada pregătirii echipei naționale pentru turneul final din SUA, Adi Ungur va fi convocat de antrenorul Anghel Iordănescu.

- Care a fost decepția, în plan sportiv, din anul care a trecut?

- Ar fi mai multe. În primul rând cea legată de atletism, căruia nici acum nu i se poate rezolva problema bazei materiale. Apoi canotajul, care aproape a dispărut. O altă neîmplinire este handbalul masculin, pe care în 1994 sperăm să-l adunăm și să pregătim repromovarea lui în Divizia A, prin înființarea Handbal Clubului Arad.

- Cu ce competiții va debuta anul 1994 la Arad?

- Debutul se va face în ziua de 5 ianuarie, la Sala Sporturilor, cu întâlnirea de handbal masculin România - Slovacia, din cadrul calificărilor pentru Campionatul European. A doua mare competiție organizată la Arad va avea loc între 18-22 mai, este vorba de calificările pentru grupa A a Campionatului european de baschet feminin. La Challenge Round-ul de la Arad vor fi prezente șase echipe naționale. Apoi, în luna august, vom organiza

finalele Campionatului Național de gimnastică, categoria maestre, unde vor fi prezente cele mai bune gimnaste ale țării.

Ca idee finală aș menționa că va trebui să facem eforturi pentru a adapta sportul la cerințele economiei de piață, prin realizarea de societăți comerciale cu activități sportive în vederea realizării de venituri proprii. Așteptăm, de asemenea, ca în primele luni ale anului viitor să apară Legea sponsorizării, care dacă va fi bine făcută va fi ca un balon de oxigen pentru sport. Avem încredere că și în 1994 sportivii arădeni își vor confirma din nou valoarea pentru a putea furniza loturilor olimpice elemente bine pregătite, în așa fel ca la Atlanta '96 Aradul să fie prezent așa cum a fost prezent la toate edițiile Jocurilor Olimpice din '76 încoace și să câștige medalii.

- Cine ar putea fi acești sportivi?

- Ar putea fi un halterofil, un trăgător la una din probele de tir, o jucătoare de tenis de masă sau chiar un fotbalist.

Acum, în prag de An Nou, permiteți-mi să urez tuturor sportivilor, antrenorilor, conducătorilor de cluburi și spectatorilor tradiționali urare de „La mulți ani!”

ALEX CHEBELEU

## Ieri, în lume

**Rusia, expusă unui „enorm risc social”**  
Vicepremierul rus, Egor Gaidar, a recunoscut că politica sa de reforme economice expune țara unui „enorm risc social”, arătând, totodată, că o încetinire a ritmului impus ar antrena paralizarea sistemului de supraviețuire a Rusiei și a democrației înseși, relatează AFP.

În altă ordine de idei, el a apreciat, într-un interviu acordat televiziunii ruse, că eventuala alegere a liderului Partidului Liberal Democrat, Vladimir Jirinovski, ca șef al statului ar fi „apocaliptică”, constituind „cea mai serioasă amenințare pentru lumea civilizată din întreaga sa istorie”.

**Ajutoare pentru infestații cu HIV**  
Persoanele care au fost infectate cu HIV prin transfuziile cu sânge infestat vor primi, începând cu 1 ianuarie 1994, ajutor financiar de urgență, a declarat Ministerul german al Sănătății, citat de AP.

Purtătorii HIV vor primi câte 1000 de mărci lunar (590 dolari), iar cei care sunt deja bolnavi de SIDA vor beneficia lunar de câte 2000 de mărci (1100 dolari), a precizat ministerul. Membrii familiilor seropozitivilor, infectați de aceștia, nu beneficiază de ajutor.

**Apel pentru crearea unei regiuni maghiare în Slovacia**  
Apelul ungarilor din Slovacia cu privire la crearea unei regiuni ungare în sud-vestul Slovaciei a dus la tensionarea pronunțată a relațiilor dintre politicienii slovaci și cei ungari - scrie cotidianul polonez „Rzeczpospolita”, citat de agenția CTK.

Slovaci consideră că această propunere este o manifestare de irendentism, care ar putea duce la revizuirea granițelor și încălcarea tratatului de la Trianon. Cotidianul polonez arată, în continuare, că îngrijorările slovaciilor nu sunt cauzate numai de cererile din ce în ce mai mari ale etnicilor ungari. Există temeri legate de o nouă orientare a Ungariei, după decesul premierului Antall și de consolidare a poziției partidelor naționaliste - continuă „Rzeczpospolita”.

**China - Pirați ai aerului**

Cei doi pirați ai aerului chinezi - un bărbat și o femeie - care au deturat un avion ce efectua o cursă internă în China, s-au predat poliției taiwaneze, imediat după aterizarea pe insula Taiwan - informează Reuter.

Cuplul era însoțit de un copil, a precizat un purtător de cuvânt al aeroportului taiwanez, fără să ofere alte detalii.

Aparatul de zbor, al companiei Fujian Airlines, efectua o cursă internă între orașele Ganzhou, din sudul Chinei, și Xiamen, aflat pe coasta sud-estică a țării.

## PROPUNERILE LUI V. JIRINOVSKI ÎNGRIJOREAZĂ ESTUL ȘI VESTUL

Ultranacionalistul rus, Vladimir Jirinovski, a propus la 26 decembrie un plan pentru oprirea luptelor în Bosnia, sugerând restabilirea unei federații iugoslave cu legături mai puțin rigide între republici și demilitarizarea regiunii.

Jirinovski, care se află în vizită particulară în stațiunea montană Sandanski, i-a socot pe bulgari afirmând că prietenul și consilierul său bulgar, omul de afaceri Svetoslav Stoilov, ar trebui să-l înlocuiască pe actualul președinte al țării. Președintele Jelio Jelev, comentând propunerea sa, a răspuns la postul național de radio: „Acestea sunt declarații delirante ale unui politician neimportant care încearcă să se amestece în problemele interne ale țării noastre”.

Jirinovski, care a sosit în Bulgaria venind din Austria în seara zilei de 25 decembrie, a declarat ziariștilor că un plan detaliat pentru rezolvarea conflictului din fosta Iugoslavie va fi prezentat ambasadorilor statelor balcanice de la Moscova și ministerele lor de externe, precum și liderilor lor, dar nu a specificat când. „Planul nostru va pune capăt vărsării de sânge”, a menționat el. „Ne pronunțăm pentru înființarea unei federații nu foarte puternice și pentru demilitarizarea întregii regiuni fără forțe militare interne”, a apreciat el. Sărbii, croații și slovenii vor rămâne pe locurile lor și garanții pentru securitate vor fi desemnați de către țările balcanice. Ar putea fi oferite cinci divizii rusești, iar acestea „ar rezolva toate conflictele militare”. Jirinovski a adăugat: „dar dacă nu doriți Rusia, atunci să fie Arno S.R.L., Comalim, Arvinex, S.C. Resco, Globus, Vinalcool.”

În final mulțumim tuturor celor care au ajutat echipa UTA și le dorim în numele jucătorilor, antrenorilor și a conducerii clubului un An Nou fericit, sănătate și îndeplinirea tuturor dorințelor.

Exemplele sponsorilor amintiți mai sus ar putea fi urmate și de alte firme sau societăți comerciale, pentru că numai așa vom putea ajuta echipa UTA.

DANIEL SCRIDON

Echipa de serviciu

AUREL DARIE - secretar de redacție

Florica Bunaciu, Ioana Frâșilă, Simona Florea, Daniel Viziu

corectură.

## Pronosticul nostru

Pronosticii au avut și ei ocazia să sărbătorească Crăciunul în variantă 100%, adică fără emoțiile lui 1, x, 2. Și asta pentru că pretutindeni, deci și în Peninsula, campionatul a fost întrerupt. Va fi însă reluat a doua zi de Anul Nou, când se vor disputa meciurile etapei a 17-a.

În seria B, Mircea Lucescu își va aduna trupa, în frunte cu Hagi și Sabău, care vor trebui să pună serios osul la bătaie pentru a obține victoria în meciul cu Cosenza pe care-l vor juca, din nou în... deplasare, datorită terenului suspendat.

Dar să vedem care e situația în Seria A:

Clasamentul				
1. Milan	15	9	5	19-8
2. Sampdoria	16	10	2	28-21
3. Parma	16	9	3	24-12
4. Juventus	16	8	5	28-17
5. Inter	16	7	6	21-13
6. Lazio	16	7	6	20-14
7. Napoli	16	7	4	26-16
8. Torino	16	7	3	21-16
9. Cremonese	16	6	5	19-16
10. Roma	16	5	6	15-15
11. Foggia	16	3	9	19-19
12. Cagliari	16	5	4	21-28
13. Piacenza	16	4	6	13-22
14. Reggiana	16	3	6	10-20
15. Genoa	16	3	5	12-22
16. Atalanta	16	3	5	16-29
17. Udinese	15	2	6	10-19
18. Lecce	16	1	2	13-28

În seria B se pleacă de la următoarele poziții:

Clasamentul				
1. Fiorentina	16	9	6	24-5
2. Cesena	16	7	7	25-22
3. Bari	16	7	6	30-13
4. Padova	16	6	8	18-12
5. Lucchese	16	5	8	16-12
6. Fid. Andria	16	4	10	13-10
7. Venezia	16	5	8	16-15
8. Ascoli	16	6	5	20-18
9. Ancona	16	6	5	20-19
10. Cosenza	16	4	9	15-14
11. Brescia	16	5	6	25-25
12. Acireale	16	2	10	13-15
13. Verona	16	4	6	15-21
14. Ravenna	16	5	3	18-20
15. Palermo	16	5	3	9-16
16. Vicenza	16	3	7	9-17
17. Pisa	16	3	6	21-26
18. Pescara	16	4	6	13-19
19. Modena	16	3	5	11-21
20. Monza	16	2	6	11-22

## Concursul Pronosport din 2 ianuarie 1994

1. Cagliari - Lecce	1
2. Genoa - Cremonese	1 x
3. Inter - Atalanta	1
4. Lazio - Sampdoria	1 x 2
5. Napoli - Foggia	1
6. Piacenza - Parma	x 2
7. Reggiana - Milan	2
8. Torino - Roma	1 x 2
9. Udinese - Juventus	x 2
10. Brescia - Cosenza	1
11. Lucchese - Fiorentina	x
12. Pescara - Bari	1 x
13. Verona - Vicenza	1 x

## Cotidian editat de S.C. ADEVĂRUL S.P.L.

Consiliul de administrație: TRISTAN NIȘTEA (director), MIRCEA DOBROȘAN (director adjunct), DOREL BARBU, MIRCEA ȚIȘCA, DOREL ZAVOIANU. Colegiul de redacție: TRISTAN NIȘTEA (redactor - șef), DOREL ZAVOIANU (secretar general de redacție), IOAN IERCAN (șef secție politică), TERENTIE PETRU (șef secție economică), telefon 19404; MIRCEA CONTRAS (șef secție sociale), telefon 13141; DORU SAVA (șef secție informații-eveniment), telefon 18550; VASILE FILIP (șef secție cultură, știință, învățământ), telefon 19404; GHEORGHE CHEBELEU (șef secție sport-timp liber-divertisment), telefon 18550; NICU COJOCARI (șef serviciu publicitate), telefon 19404; MARCEL (șef secție foto), telefon 16626.

Redacție și administrație: Arad, Bd. Revoluției nr. 81, telefoane: Secretariat - 13302; Administrația - 16796; Mica publicitate 16654. Fax - 16854.

Tiparul executat la Imprimeria S.C. MEDIAGRAF S.A. Arad str. Feleacului F.N., telefon 20902 Fax: 20921